

DEWALT®



www.DEWALT.com

DCLE34035

Fig. A

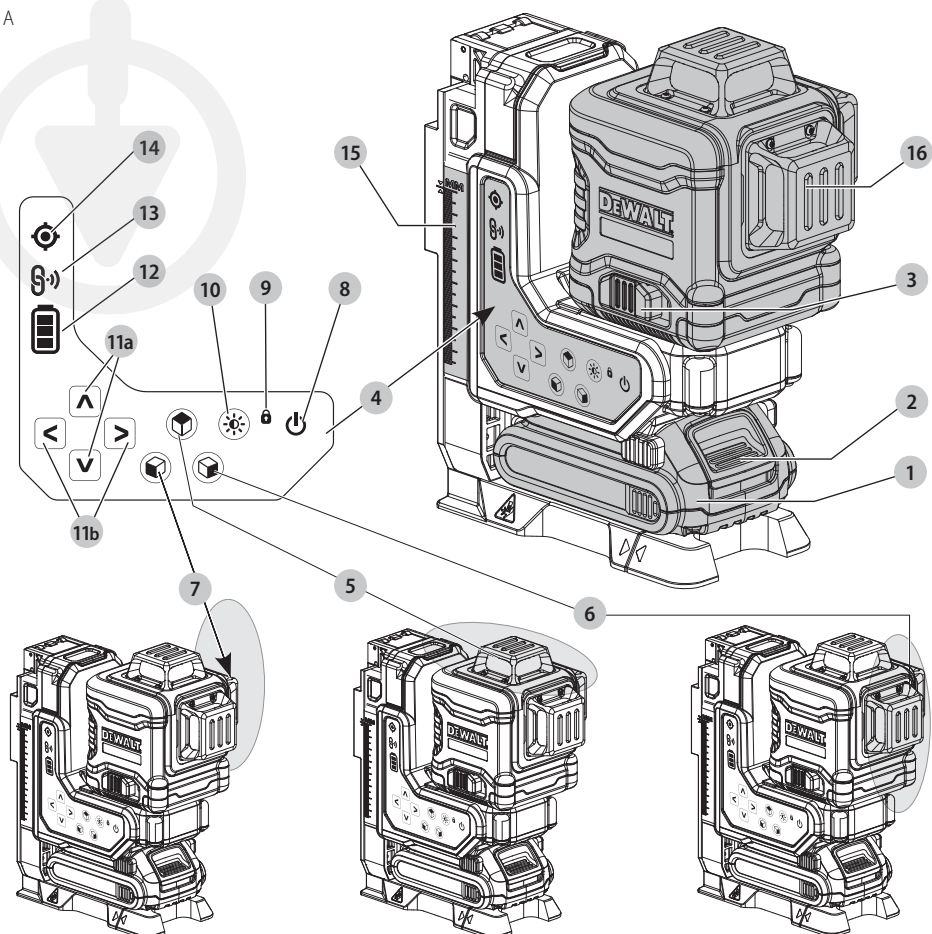


Fig. B

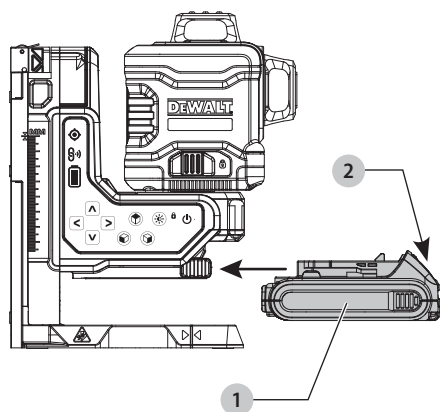


Fig. C

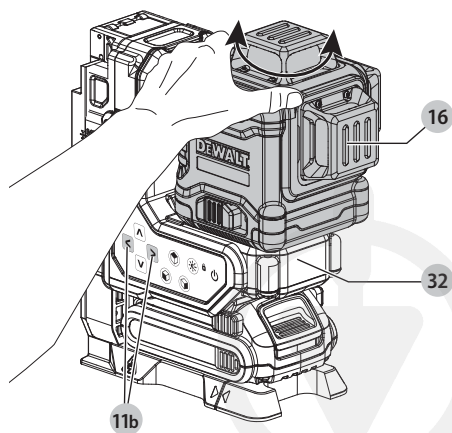


Fig. D

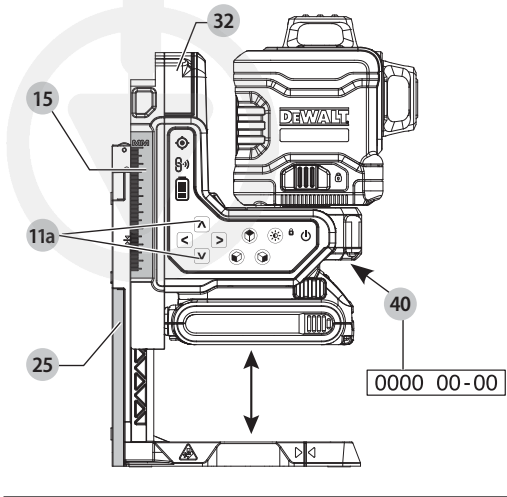


Fig. E

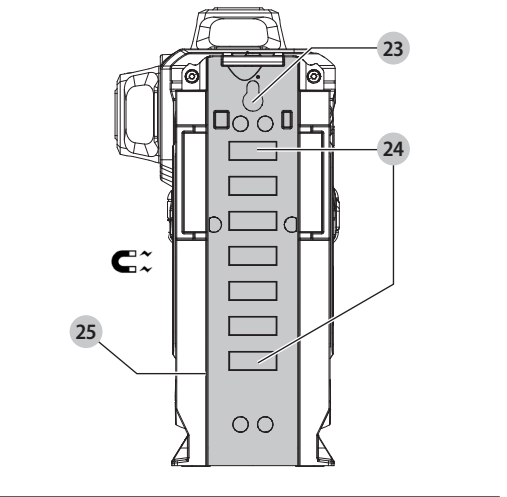


Fig. F

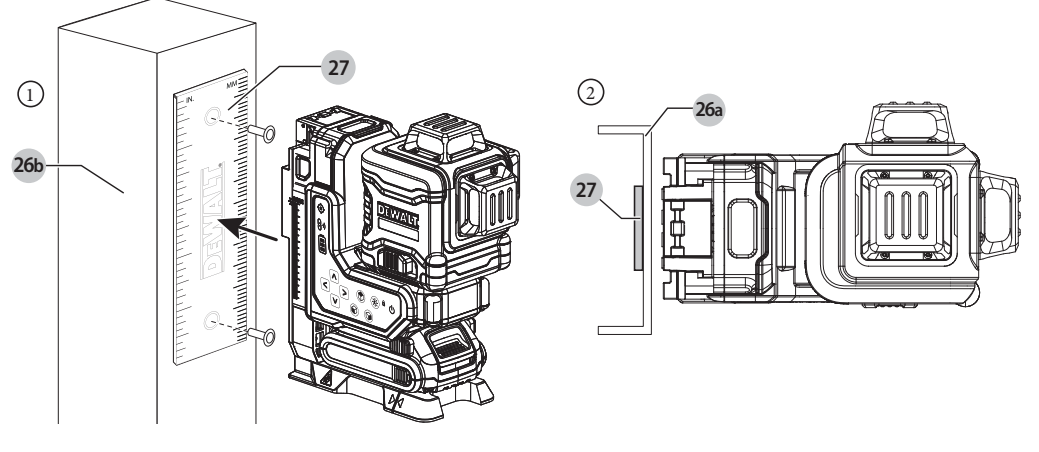


Fig. G

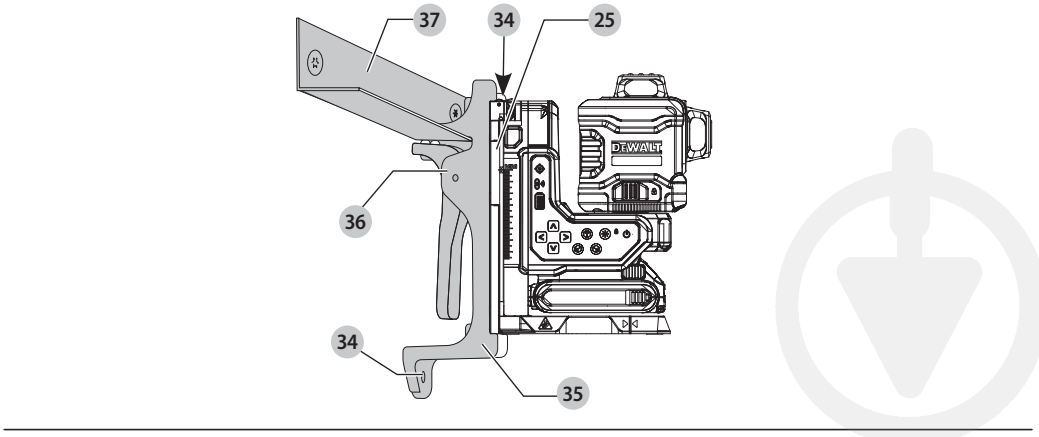


Fig. H

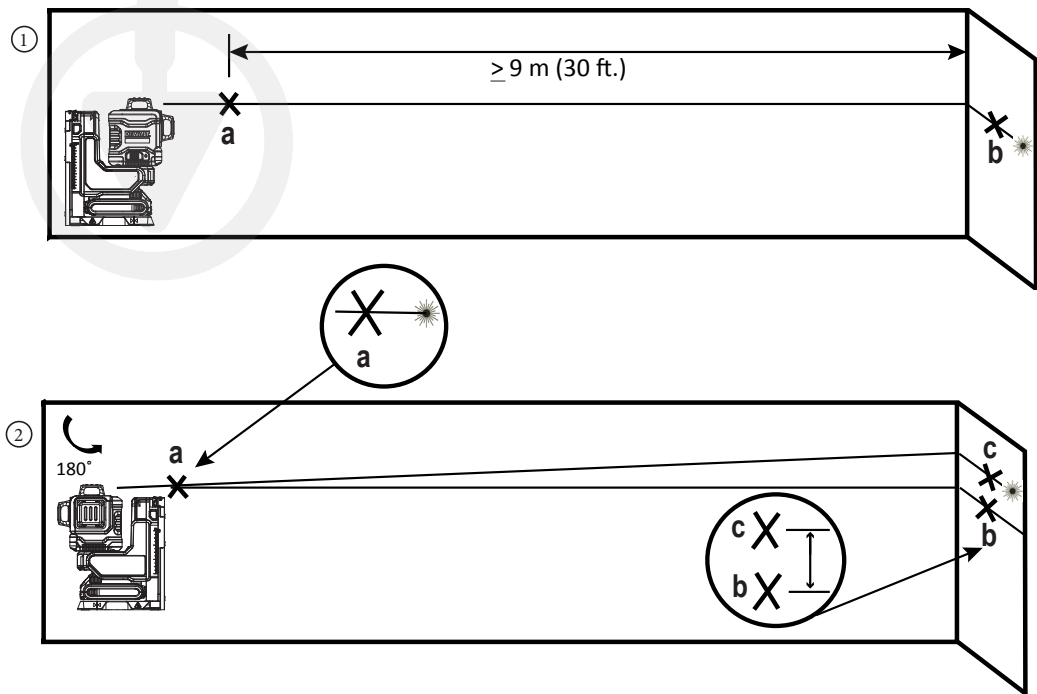


Fig. I

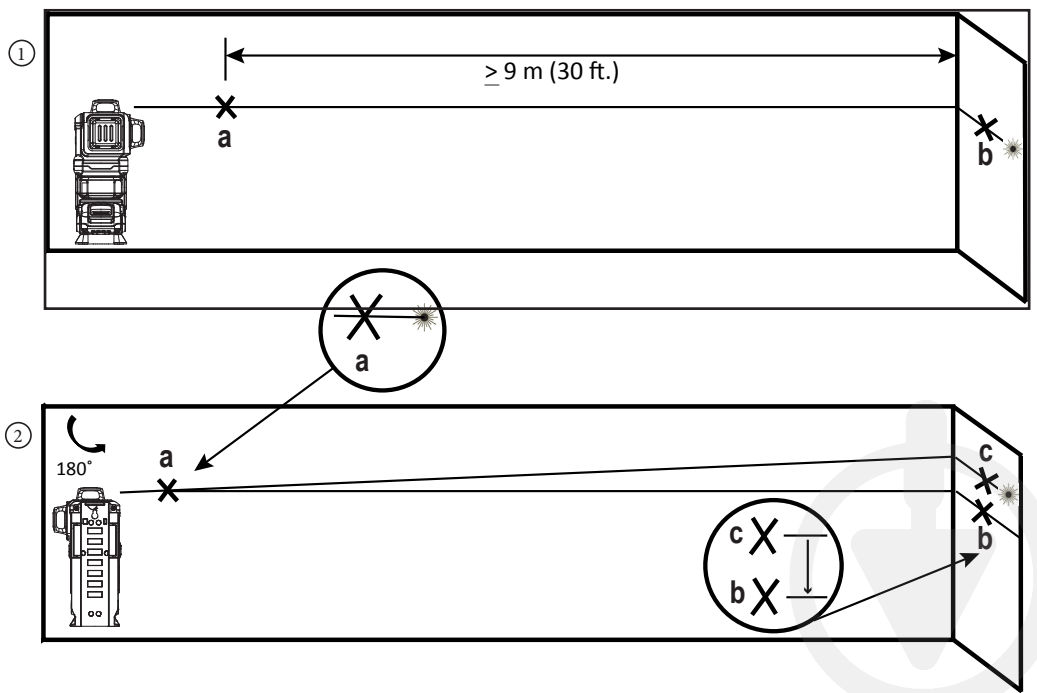


Fig. J

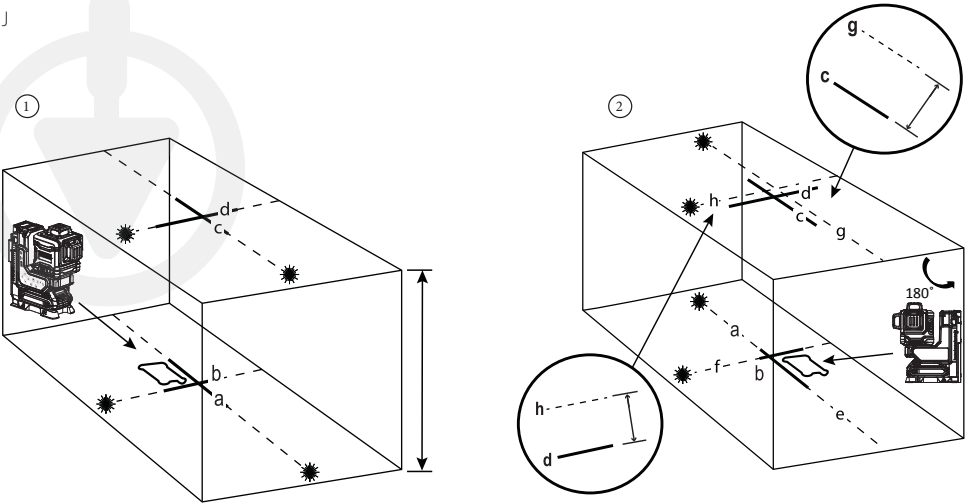


Fig. K

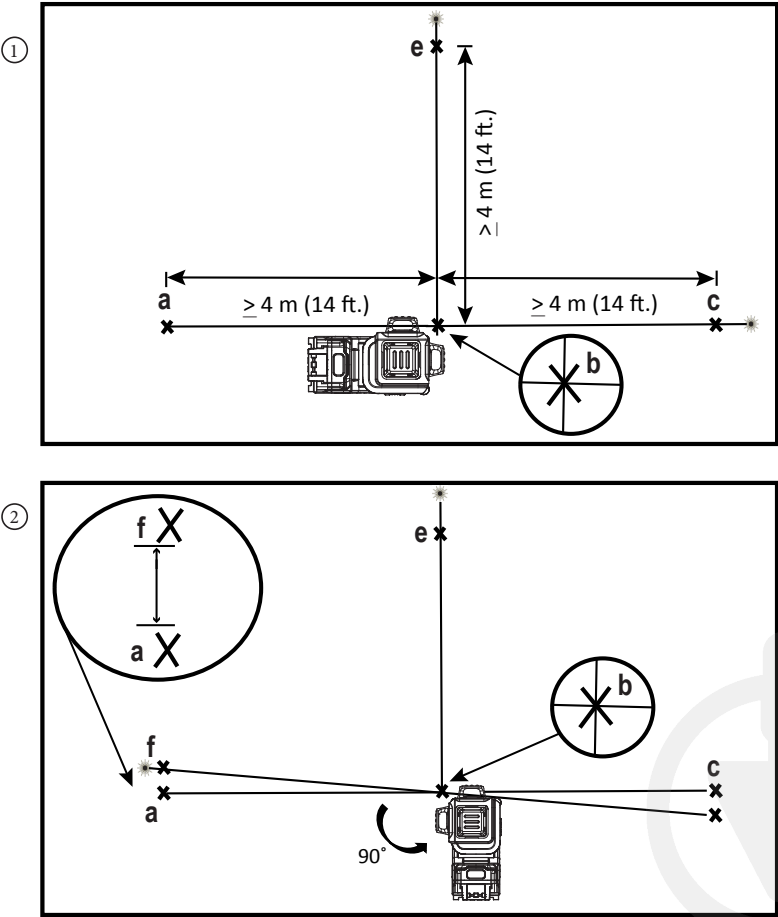


Fig. L

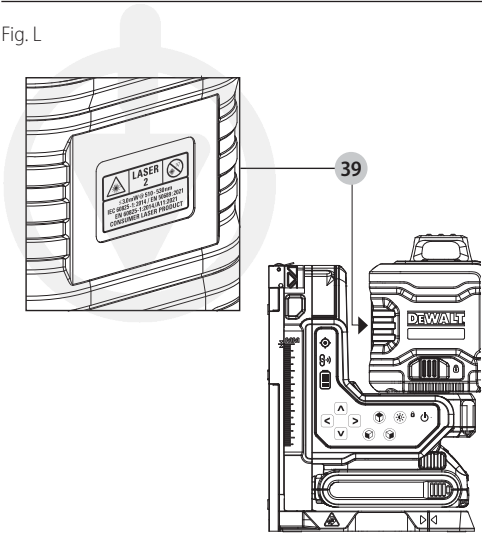


Fig. M

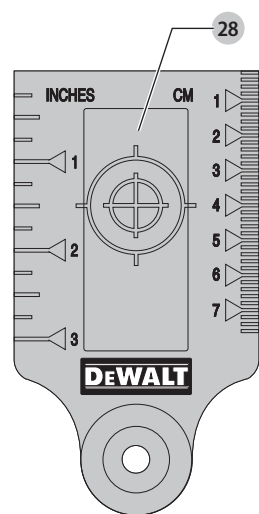


Fig. N

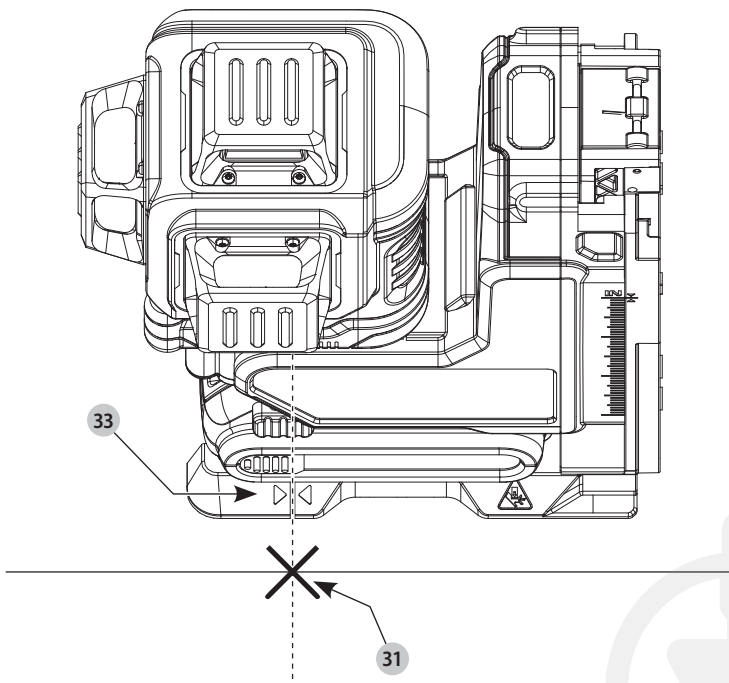


Fig. O

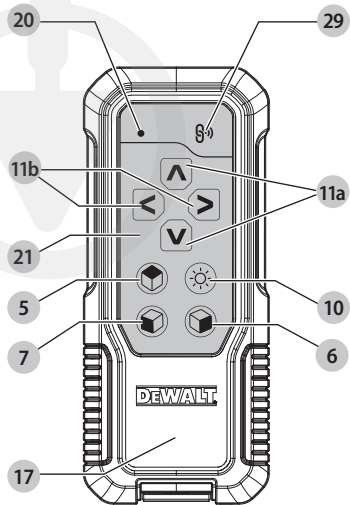


Fig. P

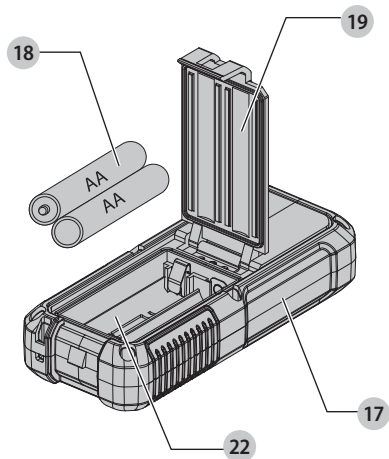


Fig. Q

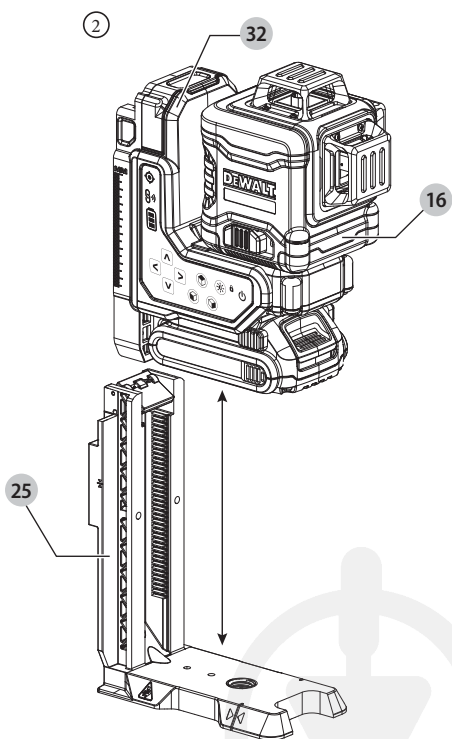
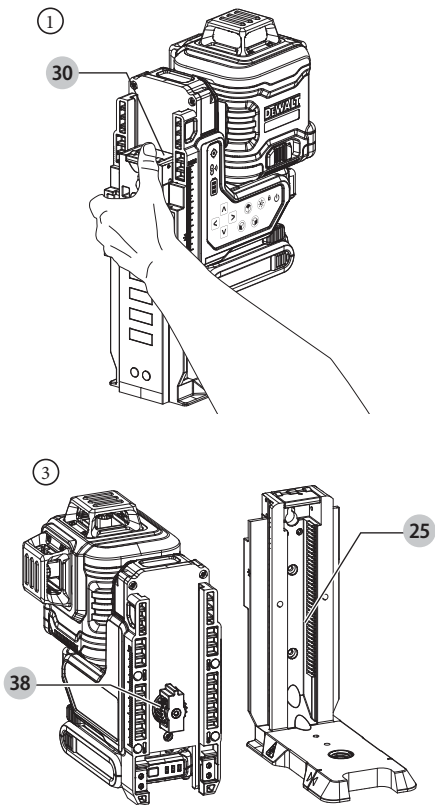


Fig. R

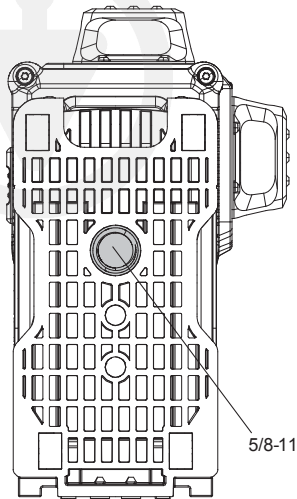
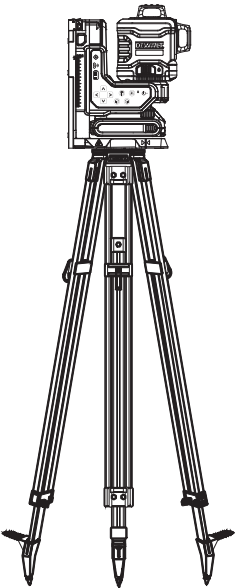


Fig. S



18V XR 3X360 REMOTE CONTROL LASER

DCLE34035

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

DCLE34035	
Voltage	18V _{DC}
Type	1
Light Source	Laser diodes
Laser Wavelength	510 – 530 nm visible
Laser Power	≤3 mW (each laser line) CLASS 2 LASER PRODUCT
Range	Up to 80 m (260 ft) Visible Range Up to 100 m (330 ft) Maximum Range using DE0892G-XJ detector (sold separately) Up to 100 m (330 ft) Remote Control Range using DE0892G-XJ detector (sold separately) For best range, keep the unit 1.5 m (5 ft) above the ground
Accuracy (Plumb)	±3.0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Accuracy (Level)	±3.0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Continuous Flashing Laser Lines	Tilt range exceeded/unit is not level
Power Source	Refer to Battery Type section
Operating Temperature	-20 °C to 60 °C (-5 °F to 140 °F)
Storage Temperature	-20 °C to 60 °C (-5 °F to 140 °F)
Humidity	Maximum relative humidity 80% for temperatures up to 31 °C (88 °F), decreasing linearly to 50% relative humidity at 40 °C (104 °F)
Environmental	Water & Dust Resistant to IP54. Applies to product, not battery or charger.  WARNING: This product (not including the battery pack or charger) has an IP rating which provides some level of protection from dust (limited ingress) and liquids (light splashing) during normal and reasonably foreseeable use. The battery pack and charger do not have an IP rating on their own. NEVER submerge the product, battery or charger in liquid.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

 Denotes risk of electric shock.

 Denotes risk of fire.

Safety Instructions for Lasers

 **WARNING!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- **Do not operate the laser in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Use the laser only with the specifically designated batteries.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **Store idle laser out of reach of children and other untrained persons.** Lasers are dangerous in the hands of untrained users.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one laser, may create a risk of injury when **used on another laser**.
- **Tool service MUST be performed only by qualified repair personnel.** Repairs, service or maintenance performed by unqualified personnel may result in injury. For the location of your nearest authorized DEWALT repair agent, refer to the list of authorized DEWALT repair agents on back of this manual or visit www.2helpU.com on the Internet.
- **Do not use optical tools such as a telescope or transit to view the laser beam.** Serious eye injury could result.
- **Do not place the laser in a position which may cause anyone to intentionally or unintentionally stare into the laser beam.** Serious eye injury could result.
- **Do not position the laser near a reflective surface which may reflect the laser beam toward anyone's eyes.** Serious eye injury could result.
- **Turn the laser off when it is not in use.** Leaving the laser on increases the risk of staring into the laser beam.
- **Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.** Serious eye injury may result.
- **Do not remove or deface warning labels.** If labels are removed user or others may inadvertently expose themselves to radiation.
- **Position the laser securely on a level surface.** Damage to the laser or serious injury could result if the laser falls.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.
-  **WARNING:** Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

▲ WARNING! DO NOT DISASSEMBLE THE LASER. *There are no user serviceable parts inside. Disassembling the laser will void all warranties on the product. Do not modify the product in any way. Modifying the tool may result in hazardous laser radiation exposure.*

▲ WARNING: *Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a removed battery.*

▲ CAUTION: *Laser to be used in upright position.*

Additional Safety Instructions for Lasers

- Do not replace a laser diode with a different type. If damaged, have the laser repaired by an authorised repair agent.
- Do not use the laser for any purpose other than projecting laser lines.
- An exposure of the eye to the beam of a class 2 laser is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection.
- Never look into the laser beam directly and intentionally.
- Do not use optical tools to view the laser beam.
- Do not set up the tool at a position where the laser beam can cross any person at head height.
- Do not let children come in contact with the laser.

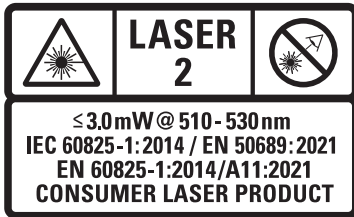
Residual Risks

The following risks are inherent to the use of this device:

- injuries caused by staring into laser beam.

Labels on the tool (Fig. L)

The following pictographs **39** are shown on the tool:



Read the instruction manual before use.



Laser warning.



Do not stare into the laser beam.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the laser level. Do not use the laser level when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the laser level may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Depending on the work conditions, wearing protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, and hearing protection will reduce personal injury.

Tool Use and Care

If the power button does not turn the laser line OFF, you may remove the battery to turn the laser off. Any tool that cannot be controlled with the power button is dangerous and must be repaired. See **SERVICE AND REPAIRS**.

Date Code Position (Fig. D)

The production date code **40** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)	Battery	(kg)
DCB181	0.35	DCB187	0.54
DCB182	0.61	DCB189	0.54
DCB183/B/G	0.40	DCBP034/G	0.32
DCB184/B/G	0.62		

Refer to the battery/charger manual for more information.

Before First Time Use

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Description (Fig. A)

▲ WARNING: *Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.*

- 1 Battery pack
- 2 Battery pack release button
- 3 Pendulum lock switch
- 4 Keypad
- 5 Horizontal laser line
- 6 Front vertical laser line
- 7 Side vertical laser line
- 8 Power button
- 9 Pendulum locked LED
- 10 Brightness level
- 11a Vertical motion buttons
- 11b Horizontal pan buttons
- 12 Battery meter
- 13 Remote control link indicator LED
- 14 Drop indicator
- 15 Measurement scale
- 16 Laser head

Intended Use

The DCL34035 3x360 Laser is a Class 2 laser product. It is a self-leveling laser tool that can be used for horizontal (level) and vertical (plumb) alignment projects.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This laser is a professional tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental

abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Use only DEWALT batteries and chargers.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. B)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack ① into the laser, align the battery pack with the rails under the front of the laser and slide in until the battery pack is firmly seated. Ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the battery pack release button ② and firmly pull the battery pack out of the laser.

NOTE: Only use battery packs outlined in the **Battery Type** section. Using different battery packs other than recommended could result in damage to the unit.

OPERATION

Instructions for Use

⚠ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

OPERATING TIPS (Fig. M)

- To extend battery life per charge, turn the laser off when it is not in use.
- To ensure the accuracy of your work, check the laser calibration often. Refer to **Checking Laser Accuracy**.
- Before attempting to use the laser, make sure it is positioned securely, on a smooth, flat stable surface that is level in both directions.
- To increase laser line visibility, use a Laser Target Card (Fig M).

⚠ CAUTION: To reduce the risk of serious injury, never stare directly into the laser line with or without safety glasses. Refer to **Accessories** for important information.

- Always mark the center of the line created by the laser.
- Extreme temperature changes can cause movement or shifting of building structures, metal tripods, equipment, etc., which can affect accuracy. Check your accuracy often while working.
- If the laser has been dropped, check to make sure your laser is still calibrated. Refer to **Checking Laser Accuracy**.

TURNING THE LASER ON (Fig. A)

To turn on the laser:

1. Insert fully charged battery pack ①.
2. Press the power button ⑧ on the keypad ④. The laser has a memory function, so the line settings from previous use will be retained when powering on the unit.

3. Each laser line is powered on by pressing its button on the keypad ④. Pressing the button again turns the laser line off. All laser lines may be operated at the same time or individually.

Button	Displays
	Horizontal laser line ⑤
	Front vertical laser line ⑥
	Side vertical laser line ⑦

NOTE: When the laser is not in use, press the power button ⑧ to turn the laser OFF and slide the pendulum lock switch ③ to the left into locked position.

Laser Line Brightness (Fig. A)

The brightness of the laser lines can be adjusted by pressing the brightness level ⑩ button on the keypad ④ which will cycle through high, medium, and low brightness.

Viewing the Battery Meter (Fig. A)

When the laser is ON, the battery meter ⑫ on the keypad indicates how much power remains.

- The bottom LED will illuminate and flash when the battery level is low (<20%). Laser unit will shut down.
- After the battery is charged, and the laser is turned ON again, the laser line(s) will return to full brightness and the battery indicator level will indicate full capacity.
- If all LEDs on the battery meter remain ON, this indicates that the laser is not fully powered OFF.

BATTERY METER LED	STATE OF CHARGE
	Battery Pack is 81–100% charged
	Battery Pack is 61–80% charged
	Battery Pack is < 60% charged
	Battery pack is < 20% charged/Laser is turned off

Using the DCLEARC1 Remote Control (Fig. A, O)

The remote control ⑬ allows one person to set up and operate the laser from a distance. This unit comes with the remote control and the laser paired.

To operate, turn laser ON and press any button on remote control to wake it up. Remote will connect to the laser within 30 seconds. This will be indicated by remote control link indicator LED ⑬ lighting up solid and remote LED light ⑭ blinking blue. Remote control will go to sleep after 60 seconds of inactivity. To wake it up and reconnect press any button on remote control.

To pair a new remote control or re-pair an old remote control with the laser:

1. Remote can be paired within 60 seconds of powering ON the laser. Remote control link indicator LED **13** on the laser keypad **4** will blink when in pairing mode.
 2. Place the remote control **17** close to the laser and press the remote link button **29** for a long duration on the remote control. The LED light **20** on the remote control will blink blue and remote control link indicator LED **13** on the laser keypad will light up solid when engaged.
- The functions on the remote keypad **21** are identical to the functions on the laser unit itself (vertical motion buttons **11a**, horizontal pan buttons **11b**, horizontal laser line **5**, front vertical laser line **6**, side vertical laser line **7**, brightness level **10**).

LED LIGHT	DIAGNOSIS	SOLUTION
OFF	Remote control is not turned on. (Not Engaged)/Remote control batteries have no charge.	Press any button on the remote/Replace AA batteries.
BLINKS RED THREE TIMES	Remote Control has a bad connection with the laser unit.	Move closer to the Laser Unit and press remote link button.
BLINKS BLUE	Remote Control has a good connection with the laser unit.	
BLINKS RED NINE TIMES	Remote Control has a low charge.	Replace AA batteries.

NOTE: The remote control will go into sleep mode after 60 seconds. Selecting any button will reengage the remote with the laser.

Installing Batteries into the Remote Control (Fig. P)

The remote control **17** is powered by two AA batteries **18**. To install the batteries provided:

1. Lift up on the battery compartment cover **19**.
2. Insert two fresh AA batteries into the battery compartment **22**, placing the batteries according to the (+) and (-) marked inside.

NOTE: For long battery life, always replace with a new set of AA batteries.

⚠ WARNING: Batteries can explode, or leak, and can cause injury or fire. To reduce this risk:

- Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.
- Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -), marked on the battery and the equipment.
- Do not short battery terminals.
- Do not charge batteries.
- Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.
- Remove dead batteries immediately and dispose of per local codes.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove batteries if the device will not be used for several months.

CHECKING LASER ACCURACY (Fig. A)

The laser tools are calibrated and sealed at the factory. It is recommended that you perform an accuracy check **prior to using the laser for the first time** (in case the laser was exposed to extreme temperatures) and then regularly to ensure the accuracy of your work. Refer to **FIELD CALIBRATION CHECK**. When performing any of the accuracy checks listed in this manual, follow these guidelines:

- Use the largest area/distance possible, closest to the operating distance. The greater the area/distance, the easier to measure the accuracy of the laser.
- Place the laser on a smooth, flat, stable surface that is level in both directions.
- Mark the center of the laser line.
- Set laser to low brightness level **10**. Refer to **Laser Line Brightness**.

FIELD CALIBRATION CHECK
Horizontal Laser Line - Pitch Direction (Fig. A, H1, H2)

Checking the horizontal pitch calibration of the laser requires a wall at least 9 m (30') long, intersecting perpendicularly with another wall. It is important to conduct a calibration check using a distance no shorter than the distance of the applications for which the tool will be used.

1. Place the laser no more than 0.30 m (1') away to the front wall, at least 9.0 m (30') away from the side wall, on a smooth, flat, stable surface or a tripod that is level in both directions (Fig. H1).
2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
3. Press the horizontal laser line **5** button to turn on the horizontal laser line.
4. Mark (a) on front wall and (b) on side wall, along the laser line at least 9 m (30') apart (Fig. H1).
5. Rotate the laser 180° (Fig. H2).
6. Verify that the center of the laser line is aligned with (a) (Fig. H2).
7. Directly above or below (b), mark (c) along the laser line (Fig. H2).
8. Measure the vertical distance between (b) and (c).
9. If your measurement is greater than the Allowable Distance Between (b) and (c) for the corresponding Distance Between mark (a) and (b) in the following table, the laser must be serviced at an authorized service center.

Distance Between a and b	Allowable Distance Between b and c
9.0 m (30')	6.2 mm (1/4")
12.0 m (40')	8.3 mm (5/16")
15.0 m (50')	10.4 mm (13/32")

Horizontal Laser Line - Roll Direction (Fig. A, I1, I2)

Checking the horizontal roll calibration of the laser requires a wall at least 9 m (30') long intersecting perpendicularly with another wall. It is important to conduct a calibration check using a distance no shorter than the distance of the applications for which the tool will be used.

10. Place the laser no more than 0.30 m (1') away to the front wall at least 9 m (30') away from the side wall, on a smooth, flat, stable surface or a tripod that is level in both directions (Fig. I1).

11. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
12. Press the horizontal laser line **5** button to turn on the horizontal laser line.
13. Mark (a) on front wall and (b) on side wall, along the laser line at least 9 m (30') apart (Fig. I1).
14. Rotate the laser 180° (Fig. I2).
15. Verify the center of the laser line is aligned with (a) (Fig. I2).
16. Directly above or below (b), mark (c) along the laser line (Fig. I2).
17. Measure the vertical distance between (b) and (c).
18. If your measurement is greater than the Allowable Distance Between (b) and (c) for the corresponding Distance between mark (a) and (b) in the following table, the laser must be serviced at an authorized service center.

Distance Between a and b	Allowable Distance Between a and c
9.0 m (30')	6.2 mm (1/4")
12.0 m (40')	8.3 mm (5/16")
15.0 m (50')	10.4 mm (13/32")

Vertical Laser Line (Fig. A, J1, J2)

Checking the vertical (plumb) calibration of the laser can be most accurately done when there is a substantial amount of vertical height available, ideally 6 m (20'), with one person on the floor positioning the laser and another person near a ceiling to mark the position of the laser line. It is important to conduct a calibration check using a distance no shorter than the distance of the applications for which the tool will be used.

1. Place the laser on a smooth, flat, stable surface that is level in both directions (Fig. J1).
2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
3. Press the front and side vertical line buttons **6**, **7** to turn on both vertical laser lines.
4. Mark two short lines where the laser lines cross (a), (b) and also on the ceiling (c), (d). Always mark the center of the laser line (Fig. J2).
5. Pick up and rotate the laser 180°, and position it so the laser lines line up with the marked lines on the level surface (e), (f) (Fig. J2).
6. Mark two short lines where the laser lines cross on the ceiling (g), (h).
7. Measure the distance between each set of marked lines on the ceiling (c, g and d, h). If the measurement is greater than the values shown below, the laser must be serviced at an authorized service center.

Ceiling Height	Allowable Distance Between Marks
2.5 m (8')	1.7 mm (1/16")
3.0 m (10')	2.1 mm (3/32")
4.0 m (14')	2.8 mm (1/8")
6.0 m (18')	4.1 mm (5/32")
9.0 m (20')	6.2 mm (11/64")

90° Accuracy Between Vertical Laser Lines (Fig. A, K1, K2)

Checking 90° accuracy requires an open floor area at least 10 m x 5 m (33' x 18'). Refer to Fig. K for the position of the laser at each step and for the location of the marks made at each step. Always mark the center of the laser line's thickness.

1. Place the laser on a smooth, flat, stable surface that is level in both directions (Fig. K1).
2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
3. Press the front vertical laser line **6** and side vertical laser line **7** buttons to turn on both laser lines.
4. Mark the center of the laser line at four locations (a, b, c, e) on the surface (Fig. K1).
5. Rotate the laser 90° so the side vertical laser line now passes through (b) and (e). Front vertical laser line should pass through (b) (Fig. K2).
6. Directly above or below (a), mark (f) along the front vertical laser line.
7. Measure the distance between (a) and (f). If the measurement is greater than the values shown below, the laser must be serviced at an authorized service center.

Distance from a to b	Allowable Distance Between a and f
4 m (14')	3.5 mm (5/32")
5 m (17')	4.4 mm (3/16")
6 m (20')	5.3 mm (7/32")
7 m (23')	6.2 mm (1/4")

USING THE LASER (Fig. A)

The laser lines produced by the laser head **16** can be used in two modes: Self Leveling and Manual Slope.

Self-Leveling Mode (Fig. A)

To use laser lines in self-leveling mode, slide pendulum lock switch **3** to the right. This will reveal an unlocked symbol **6**. Each laser is calibrated at the factory to find level as long as it is positioned on a flat surface within average $\pm 3^\circ$ of level. No manual adjustments are required.

If the laser has been tilted so much that it cannot self-level ($> 3^\circ$), the laser line will flash every one second.

When the laser lines flash as noted above THE LASER IS NOT LEVEL (OR PLUMB) AND SHOULD NOT BE USED FOR DETERMINING OR MARKING LEVEL OR PLUMB.

Try repositioning the laser on a more level surface.

Manual Slope Mode (Fig. A)

To use laser lines in manual slope mode, slide pendulum lock switch **3** to the left. This will reveal a locked symbol **6**. The pendulum locked LED **9** will illuminate when the laser is locked. Self-leveling mechanism will be disabled, and laser can be inclined or rotated to project laser lines at any oblique angle. In manual slope mode laser lines will flash every 10 seconds.

NOTE: Always store the laser with pendulum lock switch **3** in locked mode **6**.

Line Position/Primary Layout Point (Fig. N)

Place laser to align the line position notch **33** close to the primary layout point **31** along laser line. This will ensure minimal shift of the laser line from layout point during rotational adjustment of laser head. Always verify that laser line is passing through layout point after rotational adjustment.

Rotating the Laser Head (Fig. A, C, O)

The laser head **16** is permanently attached to the laser base **32** containing the battery pack **1**. This laser head can be manually rotated by hand by gripping the laser head and rotating. Pressing the left or right horizontal pan buttons **11b** on the laser keypad **4** or the laser remote control **17** will rotate the laser head.

1. Short press duration of the horizontal pan buttons **11b** will provide step movement of the laser head/line.
2. Long press duration of the horizontal pan buttons will provide continuous higher speed movement of the laser head line.

Height Adjustment (Fig. A, D, O, Q2)

▲ WARNING: Keep fingers clear of pinch point between the battery pack **1** and the base of the magnetic vertical lift bracket **25**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

The magnetic vertical lift bracket **25** contains a gear mechanism **38** allowing the height of the laser head **16** to be adjusted. Pressing the vertical motion buttons **11a** on the laser keypad **4** or on the laser remote control **17** will raise and lower the position of the laser head. The laser base **32** can also be pulled up or pushed down manually by hand.

To adjust the height:

1. Short press duration of the vertical motion buttons **11a** will provide step movement of the laser head/line.
2. Long press duration of the vertical motion buttons will provide continuous higher speed movement of the laser head line.

Both sides of the magnetic vertical lift bracket contain a different measurement scale **15** (mm, inches) that can be used as a visual reference when moving the laser up/down.

NOTE: The magnetic vertical lift bracket is equipped with a timeout feature which will shut off any engaged height adjustments after 30 seconds of continuous movement.

Using the Magnetic Vertical Lift Bracket (Fig. E)

The laser has a magnetic vertical lift bracket **25** permanently attached to the unit.

▲ WARNING: Position the laser and/or wall mount on a stable surface. Serious personal injury or damage to the laser may result if the laser falls.

- The magnetic vertical lift bracket has a keyhole slot **23** so it can be hung from a nail or screw on any kind of surface for storage purpose.
 - The magnetic vertical lift bracket has magnets **24** which allow the unit to be mounted to most upright surfaces made of steel or iron. Common examples of suitable surfaces include steel framing studs, steel door frames, and structural steel beams and wooden stud.
- Refer to **Multi-Surface Mounting Plate** and **Ceiling Mount**.

Drop Indicator (Fig. A)

If the laser experiences more than a 1m (3.25') drop, the drop indicator **14** LED will illuminate indicating a laser calibration check will need to be performed. Refer to **FIELD CALIBRATION**

CHECK. Remove and reinstall battery to turn OFF the drop indicator LED.

LED LIGHT	DIAGNOSIS	SOLUTION
OFF	No freefall has been detected.	
SOLID BRIGHT	Laser detected a freefall for at least 1m.	Conduct a laser accuracy calibration check. Refer to FIELD CALIBRATION CHECK .

NOTE: Drop detect only works with battery pack **1** installed and laser turned ON.

MAINTENANCE

Your laser level has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn laser level off before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

- To maintain the accuracy of your work, check the laser often to make sure it is properly calibrated. Refer to **Field Calibration Check**.
- Calibration checks and other maintenance repairs may be performed by DEWALT service centers.
- When not in use, store the laser in the kit box provided. Do not store your laser at temperatures below -20 °C (-5 °F) or above 60 °C (140 °F).
- Do not store your laser in the kit box if the laser is wet. The laser should be dried first with a soft, dry cloth prior to storage.
- Cleaning exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.

Cleaning the Vertical Lift Mechanism (Fig. A, Q1–Q3)

▲ WARNING: Never use a pressure washer or compressed air for clearing jams or debris from the laser. Gently brush away any debris with a soft brush.

▲ WARNING: Keep fingers clear of pinch point between the battery pack **1** and the base of the magnetic vertical lift bracket **25**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

▲ WARNING: Keep fingers clear of pinch point between the service door **30** and magnetic vertical lift bracket **25**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

The service door **30** opening, located on the top of the laser unit, allows for the magnetic vertical lift bracket **25** to be separated from the laser base **32** and for clearing any jams in mechanism.

Separating Laser Head from Magnetic Vertical Lift Bracket

▲ WARNING: Do not place fingers in between the lift bracket **25** and laser base **32**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

To disconnect the magnetic vertical lift bracket **25** from the laser head **16**:

1. Place the laser on a flat level surface.
2. Flip service door **30** down (Fig. Q1) by placing thumb in the notch behind the service door and pushing it down.
3. Lift the laser base **32** straight up and separate the laser head **16** from the magnetic vertical lift bracket **25** (Fig. Q2).
4. Use a soft brush to remove dust from the gear mechanism **38** and inside of the magnetic vertical lift bracket **25** (Fig. Q3).

Cleaning

▲ WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the laser level. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the laser level; never immerse any part of the laser level into a liquid.*

Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the laser level before storage.

TROUBLESHOOTING (Fig. A)

This laser is a complex electronic and optical instrument. In case the laser does not function as expected, remove battery pack **1** and reinstall after 5 seconds. If problem persists, call service center. Refer to **SERVICE AND REPAIRS**.

The Laser Does Not Turn On

- Fully charge the battery pack and then reinstall it in the laser unit.
- If the laser unit is exposed to extremely hot temperatures, the unit will not turn on. If the laser has been stored in extremely hot temperatures, allow it to cool. The laser level will not be damaged by pressing the on/off button before cooling to its proper operating temperature.

Laser Line Flashing Patterns

Laser has two flashing patterns.

- Flashing every 1 second - Laser is out of level ($>3^\circ$) in self-leveling mode.
- Flashing every 10 seconds - Laser is in manual slope mode.

Refer to **USING THE LASER**.

ACCESSORIES (Fig. R)

The laser is equipped with a 5/8 - 11 female thread on the bottom of the unit (Fig. R).

This thread is to accommodate current or future DEWALT accessories. Only use DEWALT accessories specified for use with this product. Follow the directions included with the accessory.

▲ WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.*

If you need any assistance in locating any accessory, please contact your nearest DEWALT service center or go to www.DEWALT.com.

Ceiling Mount (Fig. F1, G)

The laser is packaged with a drop ceiling mount **35**. The drop ceiling mount offers more mounting options for the laser. The drop ceiling mount has a clamp **36** at one end which can be fixed to a

wall angle for acoustic ceiling installation **37**. At each end of the ceiling mount is a screw hole **34**, allowing the ceiling mount to be attached to a wooden stud **26b** with a nail or screw.

Once the ceiling mount is secured, its steel plate provides a surface to which the magnetic vertical lift bracket **25** can be attached.

Multi-Surface Mounting Plate (Fig. E, F1, F2)

1. To attach the laser to a wooden stud **26b**, screw in multi-surface mounting plate **27** first and mount laser using laser magnets **24** (Fig. E, F1).
2. To attach the laser to a metal stud **26a**, sandwich the metal stud between the multi-surface mounting plate **27** and the laser magnets **24** (Fig. E, F2). Placing the multi-surface mounting plate behind the metal stud will significantly increase the magnetic strength and holding capacity of the laser.

Target Card (Fig. M)

Some laser kits include a Laser Target Card **28** (Fig. M) to aid in locating and marking the laser line. The target card enhances the visibility of the laser line as the laser line crosses over the card. The card is marked with standard and metric scales. The laser line passes through the semi-transparent plastic and reflects off of the reflective tape on the reverse side. The magnet at the top of the card is designed to hold the target card to ceiling track or steel studs to determine plumb and level positions. For best performance when using the Target Card, the DEWALT logo should be facing you.

Optional Accessories (Fig. S)

The following accessories are compatible with your laser.

Tripod Mount: DE0736-XJ (Fig. S)

The DW0737 Construction Tripod has a lightweight, durable aluminum construction and is easy to transport. Features flat head design, and pointed steel feet are stable on any terrain.

Digital Laser Detector: DE0892G-XJ

For additional range, this laser unit is compatible with a Digital Laser Detector.

The DEWALT Digital Laser Detector helps in locating a laser line emitted by the laser in bright light conditions or over long distances. The detector can be used in both indoor and outdoor situations where it is difficult to see the laser line.

SERVICE AND REPAIRS

NOTE: Disassembling the laser level(s) will void all warranties on the product.

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury. To locate your nearest DEWALT service center go to www.DEWALT.eu.

WARRANTY

Go to www.DEWALT.eu for the latest warranty information.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

EU-Declaration of Conformity

Radio Equipment Directive



Remote Control Laser

DCLE34035

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:

2014/53/EU, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021.

These products also comply with Directive 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

A handwritten signature in black ink that reads "Tom Burdsall".

Tom Burdsall
VP of Engineering - HTAS
Stanley Black & Decker
701 East Joppa Road, TW120
Towson, MD 21286, USA
21.06.2024

Guillaume Bonafe
EU Representative
Stanley Black & Decker
6-8 Rue Gustave Eiffel
91423 Morangis, France



18 В XR 3X360 ЛАЗЕРНЫЙ УРОВЕНЬ С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ DCLE34035



ВНИМАНИЕ: Прочтите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики в этом руководстве, включая разделы об аккумуляторных батареях и зарядных устройствах, представленные в оригинальном руководстве по инструменту или в отдельном руководстве «Аккумуляторные батареи и зарядные устройства». Руководства можно получить, обратившись в службу поддержки клиентов (см. последнюю страницу данного руководства).

Технические характеристики

DCLE34035	
Напряжение	18 В _{вст}
Тип	1
Световой источник	Лазерные диоды
Длина волны лазерного луча	510 – 530 нм видимая
Мощность лазера	≤3 мВт (каждая лазерная линия), ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 2
Диапазон измерений	До 80 м Видимый диапазон До 100 м Максимальный диапазон с использованием детектора DE0892G-XJ (продается отдельно) До 100 м Диапазон пульта дистанционного управления с использованием детектора DE0892G-XJ (продается отдельно) Для наилучшего диапазона помещайте инструмент на высоте 1,5 м над землей
Точность (отвес)	±3,0 мм на 10 м
Точность (уровень)	±3,0 мм на 10 м
Непрерывное мигание лазерных линий	Превышение амплитуды наклона/инструмент не выровнен
Источник питания	См. раздел «Тип аккумуляторной батареи» для доп. информации
Рабочая температура	от -20 °C до +60 °C
Температура для хранения	от -20 °C до +60 °C
Уровень влажности	Максимальная относительная влажность 80% при температуре до 31 °C, с последовательным понижением относительной влажности до 50% при 40 °C

Факторы окружающей среды

Защита от проникновения воды и пыли IP54. Относится к продукту, а не к аккумуляторной батарее или зарядному устройству.

ВНИМАНИЕ: Этот продукт (не включая аккумуляторную батарею или зарядное устройство) имеет класс защиты IP, который обеспечивает определенный уровень защиты от пыли (ограниченное проникновение) и жидкостей (легкие брызги) при нормальном и разумно прогнозируемом использовании. Сами по себе аккумуляторная батарея и зарядное устройство не имеют степени защиты IP. НИКОГДА не погружайте продукт, батарею или зарядное устройство в жидкость.



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.

Определения: Правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.

ОПАСНО: Указывает на чрезвычайно опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **неизбежно приведет к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.**

ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может привести к серьезной травме или смертельному исходу.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может стать причиной получения травм средней или легкой степени тяжести.**

ПРИМЕЧАНИЕ: Указывает на ситуацию, **не связанную с получением телесной травмы**, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может привести к повреждению инструмента.**

⚠ Указывает на риск поражения электрическим током.

⚠ Указывает на риск возгорания.

Правила безопасности при работе с лазерами

ВНИМАНИЕ! Внимательно прочтите все инструкции. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

• **Не используйте лазерный прибор, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.

- **Используйте лазер только с предназначенными для него батарейками питания.** Использование других батарей может привести к пожару.
- **Храните лазер в местах, недоступных для детей и других неподготовленных лиц.** Лазер представляет опасность в руках неподготовленных пользователей.
- **Используйте только дополнительные приспособления, рекомендованные изготовителем вашей модели.** Дополнительные принадлежности, пригодные для одного лазера, могут представлять опасность и привести к травме при использовании для другого лазера.
- **Техническое обслуживание продукта ДОЛЖНО производиться только квалифицированными специалистами.** Техническое обслуживание или ремонт, произведенные неквалифицированным персоналом, могут стать причиной получения травмы. Местоположение ближайшего авторизованного сервисного центра DeWALT см. в списке авторизованных сервисных центров DeWALT в конце данного руководства по эксплуатации или на сайте www.2helpU.com.
- **Не используйте такие оптические инструменты как телескоп или теодолит, чтобы смотреть на лазерный луч.** Это может привести к серьезным травмам глаз.
- **Не устанавливайте лазер таким образом, чтобы кто-либо мог намеренно или ненамеренно смотреть прямо на лазерный луч.** Это может привести к серьезным травмам глаз.
- **Не устанавливайте лазерную установку рядом с отражающей поверхностью. Это может привести к отражению лазерного луча в глаза.** Это может привести к серьезным травмам глаз.
- **Выключайте лазерный прибор, когда он не используется.** Включенный лазерный прибор увеличивает риск попадания лазерного луча в глаза.
- **Не используйте лазерный прибор в присутствии детей и не позволяйте детям пользоваться прибором.** Это может привести к серьезным повреждениям глаз.
- **Не удаляйте и не стирайте предупреждающие этикетки.** При отсутствии предупреждающих этикеток пользователь или случайное лицо могут непредумышленно подвергнуться облучению.
- **Установите лазерную установку на устойчивую ровную поверхность.** Падение лазерного инструмента может привести к его повреждению или получению тяжелой травмы.
- **Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Убирайте длинные волосы. Следите за тем, чтобы волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей прибора.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части прибора. Движущиеся части часто скрываются за вентиляционными прорезями; избегайте контакта с ними.

▲ ВНИМАНИЕ: Использование каких-либо элементов управления, а также выполнение настроек или процедур, помимо указанных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

▲ ВНИМАНИЕ! НЕ РАЗБИРАЙТЕ ЛАЗЕРНЫЙ ПРИБОР. Внутри нет деталей для обслуживания пользователем. Разборка лазерного прибора аннулирует все гарантийные обязательства на продукт. Ни в коем случае не видоизменяйте прибор. Изменение конструкции может привести к опасному воздействию лазерного излучения.

▲ ВНИМАНИЕ: Опасность возникновения пожара! Избегайте короткого замыкания контактов извлеченной аккумуляторной батареи.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Лазер следует использовать в вертикальном положении.

Дополнительные правила безопасности при работе с лазерными приборами

- Не заменяйте лазерный диод ни на какой другой тип. В случае повреждения лазер должен ремонтироваться авторизованным специалистом по ремонту.
- Используйте лазерный прибор только для проецирования лазерных линий.
- Прямое попадание в глаза луча лазера 2-го класса считается безопасным в течение не более 0,25 секунды. В этом случае ответная реакция глазного века обеспечивает достаточную защиту глаза.
- Ни в коем случае не смотрите преднамеренно на лазерный луч.
- Не рассматривайте лазерный луч через оптические приборы.
- Устанавливайте лазерный прибор в таком положении, чтобы лазерный луч не проходил на уровне глаз окружающих вас людей.
- Не разрешайте детям прикасаться к лазерному прибору.

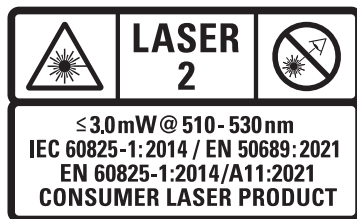
Остаточные риски

Следующие риски являются характерными при использовании лазерных приборов:

- травмы в результате смотрения на лазерный луч.

Маркировка инструмента (Рис. L)

Следующие обозначения 39 нанесены на инструмент:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Внимание! Лазер.



Не смотрите на лазерный луч.

Обеспечение индивидуальной безопасности

- Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с лазерным уровнем. Не используйте лазерный уровень, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных средств. Малейшая невнимательность при работе с лазерным уровнем может привести к серьезным травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. В зависимости от условий эксплуатации, использование средств индивидуальной защиты, таких как респиратор, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, уменьшает риск получения травм.

Использование инструмента и уход за ним

Если кнопка включения не выключает лазерную линию, вы можете извлечь аккумуляторную батарею, чтобы выключить лазер. Любой инструмент, управляемый включением и включением которого невозможно, представляет опасность и подлежит ремонту. См. раздел «**СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ**».

Местоположение кода даты (Рис. D)

Код даты изготовления **40** состоит из 4 цифр года, за которыми следуют 2 цифры недели и 2 цифры заводского кода.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Тип аккумуляторной батареи

Могут использоваться следующие типы батарей:

Аккумуляторная батарея	(кг)	Аккумуляторная батарея	(кг)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Более подробную информацию см. руководстве по эксплуатации аккумуляторной батареи/зарядного устройства.

Перед первым использованием

- Проверьте инструмент, его детали или дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.
- Найдите время и внимательно прочитайте инструкцию и разберитесь в ней, прежде, чем приступить к работе.

Описание (Рис. A)

▲ ВНИМАНИЕ: Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.

- 1 Аккумуляторная батарея
- 2 Отпирающая кнопка батареи
- 3 Маятниковый переключатель блокировки
- 4 Кнопочная панель
- 5 Горизонтальная лазерная линия
- 6 Передняя вертикальная лазерная линия
- 7 Боковая вертикальная лазерная линия

- 8 Кнопка включения
- 9 Индикатор маятникового переключателя блокировки
- 10 Уровень яркости
- 11a Кнопки вертикального перемещения
- 11b Кнопки горизонтального панорамирования
- 12 Индикатор батареи
- 13 Светодиодный индикатор связи с пультом дистанционного управления
- 14 Индикатор падения
- 15 Измерительная шкала
- 16 Лазерная головка

Назначение

Лазерный уровень DCLE34035 и 3x360 является лазерным прибором Класса 2. Данный лазерный инструмент является самовыравнивающимся и может использоваться для горизонтального (уровневого) и вертикального (отвесного) выравнивания.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данный лазерный прибор является профессиональным инструментом. **НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного коллеги.

- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей с этим инструментом без присмотра.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

▲ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

▲ ВНИМАНИЕ: Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи (Рис. B)

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения наилучших результатов перед использованием убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.

Чтобы установить аккумуляторную батарею **1** в лазерный прибор, совместите аккумуляторную батарею с бороздками внутри лазера и вдвиньте батарею, пока она плотно не сядет на место. Убедитесь, что она не выпадает.

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из инструмента, нажмите и отпустите отпирающую кнопку батареи **2**, затем потяните и извлеките батарею из лазера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только аккумуляторные батареи, описанные в разделе «**Тип аккумуляторной батареи**» данного руководства. Использование

аккумуляторных батарей, отличных от рекомендуемых, может привести к повреждению инструмента.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по использованию

▲ ВНИМАНИЕ: Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.

▲ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (Рис. М)

- Чтобы продлить рабочий цикл аккумуляторной батареи, выключайте лазер, когда он не используется.
- Чтобы обеспечить точность работы, регулярно проверяйте калибровку лазера. См. раздел «Проверка точности лазера».
- Перед использованием лазера убедитесь, что инструмент надежно установлен на гладкую, ровную и устойчивую поверхность, горизонтальную в обоих направлениях.
- Чтобы увеличить видимость лазерного луча, используйте карту нацеливания (Рис М).

- ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, никогда не смотрите прямо на лазерную линию как в защитных очках, так и без них. См. раздел «Дополнительные принадлежности» для получения важной информации.
- Всегда отмечайте центр лазерной линии, спроецированной лазерным прибором.
 - Резкие перепады температуры могут стать причиной деформации и смещения внутренних частей, металлических штативов и прочего оборудования, что может ухудшить точность прибора. Чаще проверяйте точность замеров в процессе работы.
 - Если лазер когда-либо роняли, проверьте точность его калибровки. См. раздел «Проверка точности лазера».

ВКЛЮЧЕНИЕ ЛАЗЕРНОГО ПРИБОРА (Рис. А)

Чтобы включить лазерный прибор:

1. Вставьте полностью заряженную аккумуляторную батарею ❶.
2. Нажмите на кнопку включения ❸ на кнопочной панели ❹. Лазер имеет функцию памяти, поэтому настройки линии, заданные при предыдущем использовании, будут сохранены при включении инструмента.
3. Каждая из лазерных линий включается путем нажатия на соответствующую кнопку на кнопочной панели ❹. Для выключения лазерных лучей снова нажмите на кнопку. Все лазерные линии могут работать одновременно или по отдельности.

Кнопка	Отображается
	Горизонтальная лазерная линия ❺
	Передняя вертикальная лазерная линия ❻
	Боковая вертикальная лазерная линия ❼

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда лазер не используется, нажмите на кнопку включения ❸, чтобы выключить лазер, и сдвиньте маятниковый переключатель ❸ влево в положение блокировки.

Яркость лазерной линии (Рис. А)

Яркость лазерных линий можно регулировать нажатием на кнопку уровня яркости ❿ на кнопочной панели ❹, переключая между высокой, средней и низкой яркостью.

Просмотр индикатора батареи (Рис. А)

При включенном лазерном приборе индикатор батареи ❿, расположенный на кнопочной панели, отобразит оставшийся уровень заряда.

- При низком уровне заряда (<20%) загорится и начнет мигать нижнее светодиодное деление. Лазерный прибор отключится.
- После зарядки аккумуляторной батареи и повторного включения лазерного прибора лазерная линия (линии) снова станут яркими, а индикатор отобразит полный уровень заряда.
- Горящие все четыре деления индикатора батареи указывают на то, что лазерный прибор не был полностью выключен.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР	СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА
	Аккумуляторная батарея заряжена на 81–100%
	Аккумуляторная батарея заряжена на 61–80%
	Аккумуляторная батарея заряжена на < 60%
	Аккумуляторная батарея заряжена на < 20%/Лазерный прибор выключен

Использование пульта дистанционного управления DCLEARCRC1 (Рис. А, О)

Пульт дистанционного управления ❶ позволяет пользователю управлять лазером и менять его настройки на расстоянии. В комплект поставки входят пульт дистанционного управления и сопряженный лазер. Для работы включите лазер и нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы разбудить его. Пульт дистанционного управления подключится к лазеру в течение 30 секунд. Это будет обозначено светодиодным

индикатором связи с пультом дистанционного управления **13**, который будет гореть постоянно, а светодиодный индикатор пульта дистанционного управления **20** будет мигать синим цветом. Пульт дистанционного управления перейдет в спящий режим через 60 секунд бездействия. Чтобы разбудить его и повторно подключить, нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления.

Чтобы подключить новый пульт дистанционного управления или повторно подключить старый пульт дистанционного управления к лазеру:

1. Пульт дистанционного управления можно подключить в течение 60 секунд после включения лазера. Светодиодный индикатор связи с пультом дистанционного управления **13** на кнопочной панели лазера **4** будет мигать в режиме сопряжения.
2. Поместите пульт дистанционного управления **17** рядом с лазером и выполните долгое нажатие на кнопку связи с пультом дистанционного управления **29** на пульте. Светодиодный индикатор **20** на пульте дистанционного управления будет мигать синим цветом, а светодиодный индикатор связи с пультом дистанционного управления **13** на кнопочной панели лазера будет гореть постоянно при сопряжении.

Функции на кнопочной панели пульта дистанционного управления **21** идентичны функциям на самом лазере (кнопки вертикального перемещения **11**, кнопки **а** горизонтального панорамирования **11**, горизонтальная лазерная линия **5**, передняя вертикальная лазерная линия **6**, боковая вертикальная лазерная линия **7**, уровень яркости **10**).

СВЕТОДИОД	ОЦЕНКА СОСТОЯНИЯ	РЕШЕНИЕ
ВЫКЛЮЧЕН	Пульт дистанционного управления не включен. (Не задействован)/Батарейки питания пульта дистанционного управления разряжены.	Нажмите на любую кнопку на пульте дистанционного управления/Замените батарейки типа AA.
МИГАЕТ КРАСНЫМ ЦВЕТОМ ТРИ РАЗА	Пульт дистанционного управления имеет плохое соединение с лазерным прибором.	Переместите поближе к лазерному прибору и нажмите на кнопку связи с пультом дистанционного управления.
МИГАЕТ СИНИМ ЦВЕТОМ	Пульт дистанционного управления имеет хорошее соединение с лазерным прибором.	
МИГАЕТ КРАСНЫМ ЦВЕТОМ ДЕВЯТЬ РАЗ	Пульт дистанционного управления имеет низкий заряд.	Замените батарейки питания типа AA.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пульт дистанционного управления перейдет в спящий режим через 60 секунд. Нажатие любой кнопки снова соединит пульт дистанционного управления с лазером.

Установка батареек питания в пульт дистанционного управления (Рис. Р)

Пульт дистанционного управления **17** работает от двух батареек питания типа AA **18**. Чтобы установить прилагаемые батарейки:

1. Поднимите крышку батарейного отсека **19**.
2. Вставьте в батарейный отсек **22** две новые батарейки питания типа AA, располагая их в соответствии с символами (+) и (–) внутри отсека.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для продления срока службы батареек всегда заменяйте их новым комплектом батареек типа AA.

▲ ВНИМАНИЕ: Батарейки питания могут взорваться или протечь и стать причиной травмы или возникновения пожара. Для снижения риска:

- Строго следуйте всем инструкциям и предупреждениям, содержащимся в маркировке батареек питания и на упаковке.
- Всегда вставляйте батарейки питания с соблюдением полярности (+ и –), совмещая соответствующие символы на батарейке и приборе.
- Не допускайте короткого замыкания контактов батареек питания.
- Ни в коем случае не пытайтесь заряжать батарейки питания.
- Не смешивайте старые и новые батарейки питания. Заменяйте одновременно все батарейки питания новыми батарейками такой же марки и типоразмера.
- Отработанные батарейки немедленно извлекайте из прибора и утилизируйте их в соответствии с местным законодательством.
- Не бросайте батарейки питания в огонь.
- Храните батарейки питания в не доступном для детей месте.
- Извлекайте батарейки питания из прибора, если вы не будете им пользоваться в течение нескольких месяцев.

ПРОВЕРКА ТОЧНОСТИ ЛАЗЕРНОГО ПРИБОРА (Рис. А)

Лазерные приборы герметически закрываются и калибруются на производстве. Рекомендуется выполнить проверку точности **перед первым использованием лазера** (если лазер подвергался воздействию экстремальных температур) и затем регулярно повторять ее для обеспечения точности работы. См. раздел **«ПРОВЕРКА ЛОКАЛЬНОЙ КАЛИБРОВКИ»**. При выполнении каких-либо проверок на точность из приведенных в данном руководстве, следуйте нижеприведенным рекомендациям:

- Используйте наибольшую возможную площадь/расстояние, близкое к рабочему расстоянию. Чем больше площадь/расстояние, тем легче будет измерить точность лазера.
- Установите лазер на гладкую, плоскую, устойчивую поверхность, горизонтальную в обоих направлениях.
- Отметьте центр лазерной линии.
- Установите самый низкий уровень яркости **10**. См. раздел **«Яркость лазерной линии»**.

ПРОВЕРКА ЛОКАЛЬНОЙ КАЛИБРОВКИ

Горизонтальная лазерная линия — направление наклона (Рис. А, Н1, Н2)

Для проверки калибровки горизонтального наклона лазера требуется стена длиной не менее 9 м, пересекающаяся перпендикулярно с другой стеной. Очень важно произвести

проверку калибровки на расстоянии не короче расстояния, для которого предполагается использование инструмента.

1. Расположите лазер на расстоянии не более 0,30 м от передней стены и на расстоянии не менее 9,0 м от боковой стены на гладкой, плоской, устойчивой поверхности или штативе, который выровнен в обоих направлениях (Рис. Н1).

2. Включите лазер и передвиньте маятниковый переключатель блокировки **3** вправо, чтобы лазер мог самостоятельно выровняться. См. раздел «**ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЛАЗЕРНОГО ПРИБОРА**».

3. Нажмите на кнопку горизонтальной лазерной линии **5**, чтобы включить горизонтальную лазерную линию.

4. Отметьте точку (а) на передней стене и точку (b) на боковой стене вдоль лазерной линии на расстоянии не менее 9 м друг от друга (Рис. Н1).

5. Поверните лазер на 180° (Рис. Н2).

6. Убедитесь, что центр лазерной линии совпадает с точкой (а) (Рис. Н2).

7. Непосредственно над или под точкой (b) отметьте точку (с) вдоль лазерной линии (Рис. Н2).

8. Измерьте вертикальное расстояние между точками (b) и (с).

9. Если ваше измерение больше, чем допустимое расстояние между точками (b) и (с) для соответствующего расстояния между точками (а) и (b), как указано в таблице ниже, лазер необходимо отдать для проведения технического обслуживания в авторизованный сервисный центр.

Расстояние между точками а и b	Допустимое расстояние между точками b и с
9,0 м	6,2 мм
12,0 м	8,3 мм
15,0 м	10,4 мм

Горизонтальная лазерная линия — направление вращения (Рис. А, I1, I2)

Для проверки калибровки горизонтального вращения лазера требуется стена длиной не менее 9 м, пересекающаяся перпендикулярно с другой стеной. Очень важно произвести проверку калибровки на расстоянии не короче расстояния, для которого предполагается использование инструмента.

10. Расположите лазер на расстоянии не более 0,30 м от передней стены и на расстоянии не менее 9 м от боковой стены на гладкой, плоской, устойчивой поверхности или штативе, который выровнен в обоих направлениях (Рис. I1).

11. Включите лазер и передвиньте маятниковый переключатель блокировки **3** вправо, чтобы лазер мог самостоятельно выровняться. См. раздел «**ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЛАЗЕРНОГО ПРИБОРА**».

12. Нажмите на кнопку горизонтальной лазерной линии **5**, чтобы включить горизонтальную лазерную линию.

13. Отметьте точку (а) на передней стене и точку (b) на боковой стене вдоль лазерной линии на расстоянии не менее 9 м друг от друга (Рис. I1).

14. Поверните лазер на 180° (Рис. I2).

15. Убедитесь, что центр лазерной линии совпадает с точкой (а) (Рис. I2).

16. Непосредственно над или под точкой (b) отметьте точку (с) вдоль лазерной линии (Рис. I2).

17. Измерьте вертикальное расстояние между точками (b) и (с).

18. Если ваше измерение больше, чем допустимое расстояние между точками (b) и (с) для соответствующего расстояния между точками (а) и (b), как указано в таблице ниже, лазер необходимо отдать для проведения технического обслуживания в авторизованный сервисный центр.

Расстояние между точками а и b	Допустимое расстояние между точками b и с
9,0 м	6,2 мм
12,0 м	8,3 мм
15,0 м	10,4 мм

Вертикальная лазерная линия (Рис. А, J1, J2)

Наиболее точную вертикальную калибровку (отвесность) лазерного прибора можно произвести при наличии значительного количества вертикальной высоты, в идеале 6 м, при этом, один человек должен стоять на полу для позиционирования лазерного прибора, а второй человек должен находиться максимально близко к потолку, чтобы отметить на нем точку, спроецированную лазерной линией. Очень важно произвести проверку калибровки на расстоянии не короче расстояния, для которого предполагается использование инструмента.

1. Поместите лазерный прибор на гладкую, ровную и устойчивую в обоих направлениях поверхность (Рис. J1).

2. Включите лазер и передвиньте маятниковый переключатель блокировки **3** вправо, чтобы лазер мог самостоятельно выровняться. См. раздел «**ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЛАЗЕРНОГО ПРИБОРА**».

3. Нажмите на кнопки передней и боковой вертикальных линий **6**, **7**, чтобы включить обе вертикальные лазерные линии.

4. Отметьте две точки пересечения лазерных линий на полу (а), (b), а также на потолке (с), (d). Всегда отмечайте центр лазерной линии (Рис. J2).

5. Разверните лазер на 180° и установите его таким образом, чтобы лазерные линии пересеклись точно в местах отметок на полу (e), (f) (Рис. J2).

6. Отметьте две точки пересечения лазерных линий на потолке (g), (h).

7. Измерьте расстояние между этими двойными отметками на потолке (с, g и d, h). Если расстояние превышает приведенные ниже значения, отнесите лазерный прибор в авторизованный сервисный центр для обслуживания.

Высота потолка	Допустимое расстояние между отметками
2,5 м	1,7 мм
3,0 м	2,1 мм
4,0 м	2,8 мм
6,0 м	4,1 мм
9,0 м	6,2 мм

Проверка точности 90° между вертикальными лазерными линиями (Рис. А, К1, К2)

Для проверки точности 90° требуется участок на полу площадью минимум 10 м x 5 м. См. Рис. К для положения лазера на каждом этапе и расположения отметок, сделанных на каждом этапе. Всегда отмечайте центр толщины лазерной линии.

1. Поместите лазерный прибор на гладкую, ровную и устойчивую в обоих направлениях поверхность (Рис. К1).
2. Включите лазер и передвиньте маятниковый переключатель блокировки **3** вправо, чтобы лазер мог самостоятельно выровняться. См. раздел «**ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЛАЗЕРНОГО ПРИБОРА**».
3. Нажмите на кнопку передней вертикальной лазерной линии **6** и кнопку боковой вертикальной лазерной линии **7**, чтобы включить обе лазерные линии.
4. Отметьте центр лазерной линии в четырех положениях (a, b, c, e) на поверхности (Рис. К1).
5. Поверните лазер на 90°, чтобы боковая вертикальная лазерная линия теперь проходила через точки (b) и (e). Передняя вертикальная лазерная линия должна проходить через точку (b) (Рис. К2).
6. Непосредственно над или под точкой (a), отметьте точку (f) вдоль передней вертикальной лазерной линии.
7. Измерьте расстояние между точками (a) и (f). Если расстояние превышает приведенные ниже значения, отнесите лазерный прибор в авторизованный сервисный центр для обслуживания.

Расстояние от точки a до точки b	Допустимое расстояние между точками a и f
4 м	3,5 мм
5 м	4,4 мм
6 м	5,3 мм
7 м	6,2 мм

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЛАЗЕРНОГО ПРИБОРА (Рис. А)

Лазерные линии, создаваемые лазерной головкой, **16** можно использовать в двух режимах: Самовыравнивание и наклон вручную.

Режим самовыравнивания (Рис. А)

Чтобы использовать лазерные линии в режиме самовыравнивания, сдвиньте маятниковый переключатель блокировки **3** to вправо. Появится символ открытого замка **а**.

Каждый лазерный инструмент калибруется на заводе-изготовителе в режиме поиска отвеса при нахождении на плоской поверхности с наклоном в пределах приблизительно $\pm 3^\circ$. Ручную настройку выполнять не требуется.

При слишком большом наклоне лазерного прибора, когда самовыравнивание невозможно ($> 3^\circ$), лазерная линия начнет мигать каждую секунду.

Мигание лазерных линий, как указано выше, НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПОКАЗАТЕЛЕМ УРОВНЯ (ИЛИ ОТВЕСНОСТИ) И НЕ ДОЛЖЕН

ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИЛИ ОТМЕТКИ УРОВНЯ ИЛИ ОТВЕСА.

Попробуйте переставить лазер на более ровную поверхность.

Режим наклона вручную (Рис. А)

Чтобы использовать лазерные линии в режиме наклона вручную, сдвиньте маятниковый переключатель блокировки **3** влево. Появится символ замка **а**. Загорится светодиод маятникового переключателя блокировки **9**, когда лазер заблокирован.

Механизм самовыравнивания будет отключен, и лазер можно наклонять или вращать для проецирования лазерных линий под любым косым углом. В режиме наклона вручную лазерные линии будут мигать каждые 10 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда храните лазер в маятниковом переключателе **3** в режиме блокировки **а**.

Положение линии/Основная точка разметки (Рис. N)

Поместите лазер так, чтобы выровнять выемку положения линии **33** рядом с основной точкой разметки **31** вдоль лазерной линии. Это обеспечит минимальное смещение лазерной линии от точки разметки во время регулировки вращения лазерной головки. Всегда проверяйте, проходит ли лазерная линия через точку разметки после регулировки вращения.

Вращение лазерной головки (Рис. А, С, O)

Лазерная головка **16** прикреплена на постоянной основе к основанию лазера **32**, в котором находится аккумуляторная батарея **1**. Эту лазерную головку можно вращать вручную, удерживая лазерную головку и вращая ее. Нажатие на левую или правую кнопку горизонтального панорамирования **11b** на кнопочной панели **4** на лазере или на пульте дистанционного управления лазером **17** приведет к вращению лазерной головки.

1. Короткое нажатие на кнопки горизонтального панорамирования **11b** обеспечит пошаговое перемещение лазерной головки/линии.

2. Длительное нажатие на кнопки горизонтального панорамирования обеспечит непрерывное более быстрое перемещение лазерной головки/линии.

Регулировка высоты (Рис. А, D, O, Q2)

▲ ВНИМАНИЕ: Не допускайте защемления пальцев между аккумуляторной батареей **1** и основанием магнитного вертикального подъемного кронштейна **25**. Это может привести к получению пользователем тяжелой травмы или повреждению лазерного прибора.

Магнитный вертикальный подъемный кронштейн **25** имеет зубчатый механизм **38**, позволяющий регулировать высоту лазерной головки **16**. Нажатие на кнопки вертикального перемещения **11a** на кнопочной панели лазерного прибора **4** или на пульте дистанционного управления лазером **17** поднимет и опустит положение лазерной головки. Основание лазера **32** также можно поднять или опустить вручную.

Чтобы отрегулировать высоту:

1. Короткое нажатие на кнопки вертикального перемещения **11a** обеспечит пошаговое перемещение лазерной головки/линии.

2. Длительное нажатие на кнопки вертикального перемещения обеспечит непрерывное более быстрое перемещение лазерной головки.

На обеих сторонах магнитного вертикального подъемного кронштейна имеется измерительная шкала **15** (мм, дюймы), которую можно использовать в качестве визуального ориентира при перемещении лазера вверх/вниз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Магнитный вертикальный подъемный кронштейн оснащен функцией тайм-аута, которая отключает любые задействованные регулировки высоты после 30 секунд непрерывного движения.

Использование магнитного вертикального подъемного кронштейна (Рис. Е)

Лазерный прибор оборудован встроенным магнитным вертикальным подъемным кронштейном **25**.

▲ ВНИМАНИЕ: Устанавливайте лазерный инструмент и/или кронштейн для настенного крепления на устойчивую поверхность. Падение лазера может привести к его повреждению или получению пользователем тяжелой травмы.

- В кронштейне имеется отверстие в форме замочной скважины **23**, с помощью которого инструмент можно повесить на гвоздь или винт на любую поверхность для хранения.

- В кронштейн встроены магниты **24**, которые позволяют закреплять инструмент на большинстве вертикальных поверхностей, изготовленных из стали и железа. Типичные примеры подходящих поверхностей включают стальные каркасные профили, стальные дверные рамы, стальные несущие балки и деревянные стойки.

См. разделы «Пластина для крепления на различных поверхностях» и «Кронштейн для навесного потолка».

Индикатор падения (Рис. А)

При падении лазера с высоты более 1 м загорится светодиодный индикатор падения **14**, указывая на необходимость проверки калибровки лазера. См. раздел «ПРОВЕРКА ЛОКАЛЬНОЙ КАЛИБРОВКИ». Чтобы отключить свечение светодиодного индикатора падения, извлеките и заново установите на место аккумуляторную батарею.

СВЕТОДИОД ОЦЕНКА СОСТОЯНИЯ		РЕШЕНИЕ
ВЫКЛЮЧЕН	Падение не зафиксировано.	
ЯРКО ГОРИТ	Лазер обнаружил падение с высоты не менее 1 м.	Проведите проверку калибровки точности лазера. См. раздел «ПРОВЕРКА ЛОКАЛЬНОЙ КАЛИБРОВКИ».

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция обнаружения падения работает только при установленной аккумуляторной батарее **1** и включенном лазере.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш лазерный прибор рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Продолжительность безотказной работы зависит от правильного ухода за инструментом и его регулярной чистки.

▲ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить лазерный прибор, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторная батарея не подлежат ремонту.

- Для обеспечения максимальной точности в работе регулярно проверяйте лазерный прибор на правильность калибровки. См. раздел «Проверка локальной калибровки».
- Проверку калибровки и прочие виды технического обслуживания можно производить в авторизованном сервисном центре DeWALT.
- Храните не используемый лазерный прибор в чемодане, входящем в комплект поставки. Не храните лазерный прибор при температуре ниже -20 °C или выше +60 °C.
- Не убирайте в чемодан влажный лазерный прибор. Перед хранением полностью высушите лазерный прибор при помощи мягкой сухой ткани.
- Внешние пластмассовые детали можно очистить с помощью влажной ткани. Хотя данные детали и устойчивы к растворителям, применение растворителей ЗАПРЕЩЕНО. Перед хранением инструмента удалите влагу с помощью мягкой сухой ткани.

Чистка вертикального подъемного механизма (Рис. А, Q1–Q3)

▲ ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте мойку высокого давления или сжатый воздух для очистки лазера от застрявших элементов или мусора. Аккуратно удалите любой мусор мягкой щеткой.

▲ ВНИМАНИЕ: Не допускайте защемления пальцев между аккумуляторной батареей **1** и основанием магнитного вертикального подъемного кронштейна **25**. Это может привести к получению пользователем тяжелой травмы или повреждению лазерного прибора.

▲ ВНИМАНИЕ: Не допускайте защемления пальцев между сервисной дверцей **30** и магнитным вертикальным подъемным кронштейном **25**. Это может привести к получению пользователем тяжелой травмы или повреждению лазерного прибора. Сервисная дверца **30** и отверстие за ней, расположенные в верхней части лазерного прибора, позволяют снять магнитный вертикальный подъемный кронштейн **25** с основания лазера **32** для прочистки механизма от мусора.

Отсоединение лазерной головки от магнитного вертикального подъемного кронштейна

▲ ВНИМАНИЕ: Не помещайте пальцы между подъемным кронштейном **25** и основанием лазера **32**. Это может

привести к получению пользователем тяжелой травмы или повреждению лазерного прибора.

Чтобы отсоединить магнитный вертикальный подъемный кронштейн **25** от лазерной головки **16**:

1. Положите лазерный прибор на плоскую ровную поверхность.
2. Откиньте сервисную дверцу **30** вниз (Рис. Q1) поместив большой палец руки в выемку позади сервисной дверцы и надавив на нее вниз.
3. Поднимите основание лазера **32** вертикально вверх и отсоедините лазерную головку **16** от магнитного вертикального подъемного кронштейна **25** (Рис. Q2).
4. Мягкой щеткой удалите пыль с зубчатого механизма **38** и внутренней части магнитного вертикального подъемного кронштейна **25** (Рис. Q3).



Чистка

▲ ОСТОРОЖНО! Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства; никогда не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.

Внешние пластмассовые детали можно очистить с помощью влажной ткани. Хотя данные детали и устойчивы к растворителям, применение растворителей ЗАПРЕЩЕНО. Перед хранением инструмента удалите влагу с помощью мягкой, сухой ткани.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ (Рис. А)

Данный лазер представляет собой одновременно электронный и оптический прибор. Если лазер не работает должным образом, извлеките аккумуляторную батарею **1** и установите ее снова через 5 секунд. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр. См. раздел «СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ».

Лазер не включается

- Полностью зарядите аккумуляторную батарею и установите обратно в лазерный прибор.
- Если лазерный прибор подвергается воздействию очень высоких температур, он не включится. Если лазерный прибор хранился при очень высокой температуре, дождитесь его полного остывания. Лазерный прибор не придет в негодность, если нажать на кнопку включения до того, как он остынет до своей нормальной рабочей температуры.

Шаблоны мигания лазерной линии

Лазер имеет два шаблона мигания.

- Мигание каждую 1 секунду — лазер не выровнен ($> 3^\circ$) в режиме самовыравнивания.
- Мигание каждые 10 секунд — лазер находится в режиме наклона вручную.

См. раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЛАЗЕРНОГО ПРИБОРА».

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (Рис. R)

В нижней части лазерного прибора имеются два отверстия с внутренней резьбой 5/8" x 11 (Рис. R).

Данные резьбовые отверстия предназначены для использования дополнительных принадлежностей DEWALT. Используйте только принадлежности DEWALT, предназначенные для использования с данным изделием. Следуйте инструкциям, входящим в комплект поставки принадлежности.

▲ ВНИМАНИЕ: В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT. Если вам нужна помощь при поиске какой-либо принадлежности, свяжитесь с ближайшим сервисным центром DEWALT или посетите наш веб-сайт www.DEWALT.com.

Кронштейн для навесного потолка (Рис. F1, G)

Лазерный прибор поставляется с кронштейном для навесного потолка **35**. Кронштейн обеспечивает больше возможностей для монтажа лазерного прибора. На одном конце кронштейна имеется зажим **36**, который может быть закреплен под углом на стене во время установки подвесных потолков **37**. На каждом конце кронштейна имеются отверстия для винтов **34**, которые позволяют закрепить кронштейн на деревянной стойке **26b** при помощи гвоздя или винта.

После монтажа кронштейна для подвесных потолков на его стальной пластине можно закрепить магнитный поворотный кронштейн **25**.

Пластина для крепления на различных поверхностях (Рис. E, F1, F2)

1. Чтобы закрепить лазер на деревянной стойке **26b**, сначала прикрутите пластину для крепления на различных поверхностях **27** и прикрепите лазер при помощи лазерных магнитов **24** (Рис. E, F1).
2. Чтобы закрепить лазер на металлической стойке **26a**, расположите металлическую стойку между пластиной для крепления на различных поверхностях **27** и лазерными магнитами **24** (Рис. E, F2). Размещение пластины для крепления на различных поверхностях за металлической стойкой значительно увеличит магнитную силу и удерживающую способность лазера.

Карта нацеливания (Рис. M)

Некоторые комплектации лазерных инструментов включают карту нацеливания **28** (Рис. M), которая помогает найти и отметить лазерную линию. При пересечении лазерной линии карты нацеливания карта улучшает видимость лазерной линии. На карту нацеливания нанесена шкала в метрической и британской системе мер. Лазерная линия проходит через полупрозрачный пластик и отражается от отражающей ленты, расположенной на задней стороне карты нацеливания. Магнит в верхней части карты нацеливания предназначен для крепления карты нацеливания к потолочному каркасу или стальным

профилям для определения уровня и отвеса. Для получения наилучших результатов, при использовании карты нацеливания логотип DEWALT следует направить на себя.

Дополнительные принадлежности (Рис. S)

С вашим лазерным прибором совместимы следующие дополнительные принадлежности.

Штатив: DE0736-XJ (Рис. S)

Строительный штатив DW0737 имеет легкую, прочную алюминиевую конструкцию и удобен в транспортировке. Имеет плоскую головку и заостренные стальные ножи, устойчивые на любой местности.

Цифровой лазерный детектор: DE0892G-XJ

Для дополнительной универсальности данный лазерный прибор совместим с цифровым лазерным детектором. Цифровой лазерный детектор DEWALT помогает в обнаружении лазерной линии, проецируемой лазерным прибором в условиях яркого освещения или на дальних расстояниях. Детектор можно использовать как внутри, так и вне помещений, в условиях затрудненного обнаружения лазерной линии.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

ПРИМЕЧАНИЕ: Разборка лазерного прибора (приборов) аннулирует все гарантийные обязательства на продукт. В целях обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и ДОЛГОВЕЧНОСТИ в использовании продукта ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться только в авторизованных сервисных центрах. Техническое обслуживание, выполненное неквалифицированными лицами, может создать риск получения травм. Чтобы найти ближайший сервисный центр DEWALT, посетите сайт www.DEWALT.eu.

ГАРАНТИЯ

Посетите сайт www.DEWALT.eu для получения новейшей информации о гарантии.

Защита окружающей среды



Изделия/аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке, однако при наличии символа перечеркнутого мусорного бака на маркировке их запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Полностью разрядите батареи и отделите их, а также, если возможно, отделите все источники света от изделия. Пользователь несет ответственность за удаление личных данных из продукта. Затем отнесите отходы в официальный центр сбора мусора или к участвующему в программе розничному продавцу, который часто принимает их бесплатно. Упаковку следует выбросить в соответствии с обозначенным кодом материала. Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности следует утилизировать только в том случае, если изделие, к которому они относятся, больше не используется.

Пожалуйста, обратитесь в местное сообщество/ муниципалитет за рекомендациями по обращению с отходами. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.2helpU.com и отсканируйте приведенный выше QR-код.





ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия DEWALT и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; а также название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры DEWALT, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и / или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и других причин, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
 - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф. И. О. и подпись покупателя _____

Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте

www.2helpU.com

Редакция 29-05-2018

Информация об инструменте

Наименование инструмента	
Модель	
Наименование продавца	
Дата продажи	

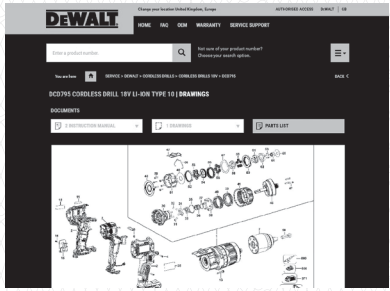
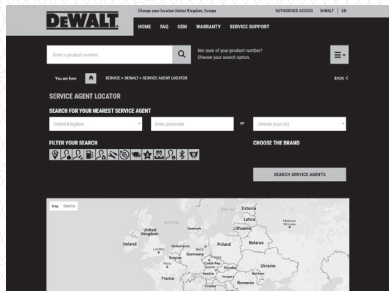
М.П.
Продавца

Серийный номер / Дата производства

Инструмент	
Зарядное устройство	
Аккумулятор 1	
Аккумулятор 2	

На сайте www.2helpU.com доступны следующие функции:

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



Также данную информацию вы можете
получить, позвонив по телефону:
8(800) 1000 876

ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра

ЛАЗЕРНИЙ НІВЕЛІР З ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ЗХ360 З ЛІТІЙ-ІОННИМИ АКУМУЛЯТОРАМИ XR НА 18 В DCLE34035



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки та специфікаціями цього посібника, включаючи розділи про акумулятор і зарядний пристрій, наведені в оригінальному посібнику з експлуатації інструмента або в окремому посібнику «Акумулятори та зарядні пристрої». Посібники можна отримати, звернувшись до служби підтримки клієнтів (див. останню сторінку цього посібника).

Технічні характеристики

DCLE34035	
Напруга	18 В пост. струму
Тип	1
Джерело оптичного випромінювання	Лазерні діоди
Довжина хвилі лазера	510–530 нм (видима)
Потужність лазерного випромінювання	<=3 мВт (кожний промінь) для ЛАЗЕРНОГО ВИРОБУ КЛАСУ 2
Діапазон	До 80 м (260 футів) Видимий діапазон До 100 м (330 футів) Максимальний діапазон з детектором DE0892G-XJ (продається окремо) До 100 м (330 футів) Діапазон дистанційного керування з детектором DE0892G-XJ (продається окремо) Для отримання оптимального діапазону тримайте пристрій на висоті 1,5 м (5 футів) над землею
Точність (за схилом)	±3,0 мм на 10 м (± 1/8" на 33')
Точність (за рівнем)	±3,0 мм на 10 м (± 1/8" на 33')
Безперервне блимання лазерних променів	Діапазон нахилу перевищений/пристрій не вирівняний
Джерело живлення	Див. у розділі Тип акумулятора детальніше
Робоча температура	Від -20 °C до 60 °C (від -5 °F до 140 °F)
Температура зберігання	Від -20 °C до 60 °C (від -5 °F до 140 °F)
Вологість	Максимальна відносна вологість 80% за температури до 31 °C (88 °F), лінійно знижується до 50% відносно вологості за температури 40 °C (104 °F)

Навколишнє середовище

Стійкість до води та пилу до IP54. Стосується самого виробу, а не акумулятора або зарядного пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Цей інструмент (не враховуючи акумулятор або зарядний пристрій) має ступінь захисту IP, який забезпечує певний рівень захисту від пилу (обмежене проникнення) і рідини (незначних бризок) під час використання за нормальних та передбачуваних умов. Акумулятор і зарядний пристрій самі по собі не мають ступеню захисту IP. НЕ ДОПУСКАЄТЬСЯ занурювати інструмент, акумулятор або зарядний пристрій у рідину.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Уважно прочитайте посібник з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте посібник з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.

▲ НЕБЕЗПЕЧНО! Вказує на безпосередню загрозу, ігнорування якої **може призвести до смерті або серйозної травми.**

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може призвести до смерті або серйозної травми.**

▲ ОБЕРЕЖНО! Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може призвести до травми легкої або середньої тяжкості.**

ПРИМІТКА. Вказує на ситуацію, не пов'язану з особистою травмою, ігнорування якої **може призвести до пошкодження майна.**

▲ Вказує на ризик ураження електричним струмом.

▲ Вказує на ризик виникнення пожежі.

Інструкції з техніки безпеки для лазерних нівелірів

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Уважно прочитайте всі інструкції. Невиконання всіх інструкцій, що наведені нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

• **Не використовуйте лазерний нівелір у вибухонебезпечних умовах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.

• **Використовуйте лазерний нівелір тільки зі спеціально призначеними для цього батарейками.** Використання інших батарейок може призвести до пожежі.

- **Зберігайте непрацюючий лазерний нівелір в місці, недоступному для дітей та інших непідготовлених осіб.** Лазерні нівеліри є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
 - **Використовуйте лише приладдя, рекомендоване виробником для вашої моделі.** Приладдя, що підходить для однієї моделі, може призвести до травми при використанні з лазерним нівеліром іншої моделі.
 - **Надавайте інструмент для обслуговування ВИКЛЮЧНО кваліфікованим спеціалістам з ремонту.** Ремонт, сервісне або технічне обслуговування, проведене некваліфікованим спеціалістом, може призвести до травми. Місцезнаходження найближчого офіційного сервісного центру DEWALT можна подивитися в переліку офіційних сервісних центрів DEWALT на зворотній стороні цього посібника або перейшовши на веб-сайт www.2helpU.com в Інтернеті.
 - **Не використовуйте такі оптичні прилади, як телескоп або теодоліт, щоб подивитися на лазерний промінь.** Це може призвести до серйозного пошкодження очей.
 - **Не ставте лазерний нівелір в таке положення, при якому хтось може навмисно або ненавмисно подивитися прямо на лазерний промінь.** Це може призвести до серйозного пошкодження очей.
 - **Не ставте лазерний нівелір поблизу відбивальної поверхні, від якої лазерний промінь може відбитися в очі.** Це може призвести до серйозного пошкодження очей.
 - **Якщо лазерний нівелір не використовується, вимкніть його.** Якщо лазерний нівелір залишається увімкненим, це збільшує ризик споглядання лазерного променя.
 - **Не працюйте з лазерним нівеліром у присутності дітей та не дозволяйте дітям користуватися ним.** Це може призвести до серйозного пошкодження очей.
 - **Не знімайте та не стирайте попереджувальні написи.** За відсутності написів користувач або інші особи можуть ненавмисно піддати себе впливу випромінювання.
 - **Надійно встановіть лазерний нівелір на рівній поверхні.** Падіння лазерного нівеліра може привести до його пошкодження або серйозних травм.
 - **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси.** Використовуйте засоби захисту для довгого волосся. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі. Рухомі деталі часто розташовані за вентиляційними отворами; уникайте контакту з ними.
- ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використання органів управління або регулювання або виконання інших процедур, крім указаних у цьому посібнику, може призвести до шкідливого впливу випромінювання.
- ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ РОЗБИРАТИ ЛАЗЕРНИЙ НІВЕЛІР.** Всередині відсутні деталі, які користувач може обслуговувати самостійно. Розбирання лазерного нівеліра призведе до анулювання будь-яких гарантій на інструмент. Ніколи не модифікуйте інструмент. Змінювання інструмента може призвести до шкідливого впливу лазерного випромінювання.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Небезпека виникнення пожежі! Не допускайте короткого замикання контактів вийнятого акумулятора.

▲ ОБЕРЕЖНО! Лазерний нівелір має використовуватися в вертикальному положенні.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для лазерних нівелірів

- Не замінюйте лазерний діод на інший тип. У разі пошкодження лазерного нівеліра зверніться до офіційного сервісного центру для його ремонту.
- Не використовуйте лазерний нівелір у будь-яких інших цілях, окрім як для проєціювання лазерних променів.
- Вплив лазерного випромінювання класу 2 на очі людини вважається безпечним, якщо його тривалість не перевищує 0,25 секунди. Як правило, очні рефлекси забезпечують достатній захист.
- Ніколи не дивіться прямо і навмисно на лазерний промінь.
- Не використовуйте оптичні прилади, щоб подивитися на лазерний промінь.
- Не ставте інструмент в таке положення, при якому лазерний промінь може потрапити на людину на висоті голови.
- Не дозволяйте дітям торкатися лазерного нівеліра.

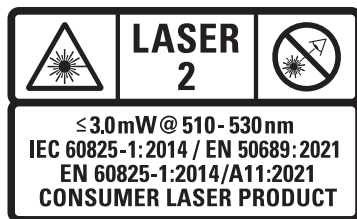
Залишкові ризики

Використання цього пристрою пов'язане з такими ризиками:

- травми через споглядання лазерного променя.

Маркування на інструменті (рис. L)

Такі піктограми **39** нанесено на інструмент:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Попередження щодо роботи з лазерним нівеліром.



Не дивіться на лазерний промінь.

Особиста безпека

- Будьте в стані готовності, дивіться, що робите, та будьте розсудливі, працюючи з лазерним нівеліром. Не використовуйте лазерний нівелір, коли ви втомлені або під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з лазерним нівеліром може призвести до серйозних травм.

• Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте засоби захисту органів зору. Використання таких засобів індивідуального захисту, як протипилова маска, протиковзне захисне взуття, захисна каска та засоби захисту органів слуху, у відповідних умовах зменшує ризик отримання травм.

Використання та догляд за інструментом

Якщо при натисканні кнопки живлення лазерний промінь не вмикається, можна вийняти акумулятор, щоб вимкнути лазерний нівелір. Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою перемикача, є небезпечним і має бути відремонтований. Див. розділ **ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТ**.

Розташування коду дати (рис. D)

Код дати виробництва **40** складається із 4 цифр року, за якими йдуть 2 цифри тижня і додатково 2 цифри коду підприємства.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Тип акумулятора

Для експлуатації придатні акумулятори таких моделей:

Акумулятор	(кг)	Акумулятор	(кг)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Для отримання додаткової інформації див. посібник з експлуатації акумулятора/ зарядного пристрою.

Перед першим використанням

- Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.
- Перед використанням ретельно вивчіть цей посібник.

Опис (рис. А)

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не модифікуйте електричні інструменти та їх деталі. Це може призвести до пошкодження майна або отримання тілесних ушкоджень.

- 1 Акумулятор
- 2 Кнопка розблокування акумулятора
- 3 Перемикач маятникового замка
- 4 Клавіатура
- 5 Горизонтальний лазерний промінь
- 6 Передній вертикальний лазерний промінь
- 7 Боковий вертикальний лазерний промінь
- 8 Кнопка живлення
- 9 Світлодіод блокування маятникового замка
- 10 Рівень яскравості
- 11а Кнопки переміщення по вертикалі
- 11б Кнопки панорамування по горизонталі
- 12 Індикатор стану заряду акумулятора
- 13 Світлодіодний індикатор зв'язку з пультом дистанційного керування
- 14 Індикатор падіння

15 Шкала вимірювання

16 Лазерна головка

Сфера застосування

Лазерний нівелір DCLE34035 3x360 – це лазерний пристрій класу 2. Це самовирівнювальний лазерний інструмент, який можна використовувати для проектів горизонтального (за рівнем) і вертикального (за схилом) вирівнювання.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати в умовах підвищеної вологості або у присутності легкозаймистих рідин та газів.

Цей лазерний нівелір є професійним інструментом.

НЕ дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань, окрім випадків використання під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим інструментом.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте тільки DEWALT акумулятори та зарядні пристрої.

Встановлення та виймання акумулятора (рис. В)

ПРИМІТКА. Для забезпечення найкращих результатів, перед використанням слід переконавшись, що акумулятор повністю заряджений.

Щоб встановити акумулятор **1** в лазерний нівелір, вирівняйте акумулятор відповідно до передньої частини нівеліра та вставте його до упору. Переконайтеся, що акумулятор не випадає.

Щоб вийняти акумулятор з інструмента, натисніть і утримуйте кнопку розблокування акумулятора **2** і витягніть акумулятор із лазерного нівеліра.

ПРИМІТКА. Використовуйте виключно акумулятори, вказані в розділі **Тип акумулятора** цього посібника. Використання акумуляторів, відмінних від рекомендованих, може призвести до пошкодження пристрою.

РЕЖИМ РОБОТИ

Інструкції з використання

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

ПОРАДИ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ (рис. М)

- Щоб продовжити термін служби акумулятора на одній зарядці, вимикайте лазерний нівелір, коли він

не використовується.

• Для забезпечення точності вашої роботи необхідно часто перевіряти калібрування лазерного нівеліра. Див. розділ **Перевірка точності лазерного нівеліра**.

• Перед використанням лазерного нівеліра переконайтеся, що він надійно закріплений на рівній, плоскій та стійкій поверхні, вирівняній в обох напрямках.

• Для покращення видимості променів використовується лазерна мішень (рис. М).

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик отримання серйозної травми, ніколи не дивіться прямо на лазерний промінь як у захисних окулярах, так і без них. Див. розділ **Приладдя для отримання важливої інформації**.

• Завжди позначайте центр променя, сформованого лазерним нівеліром.

• Екстремальні зміни температури можуть викликати переміщення або зміцнення будівельних конструкцій, металевих штативів, обладнання тощо, що може вплинути на точність. Під час роботи частіше перевіряйте точність лазерного нівеліра.

• Якщо лазерний нівелір падав, перевірте, чи він і досі відрегульований. Див. розділ **Перевірка точності лазерного нівеліра**.

УВІМКНЕННЯ ЛАЗЕРНОГО НІВЕЛІРА (рис. А)

Порядок увімкнення лазерного нівеліра:

1. Вставте повністю заряджений акумулятор **1**.
2. Натисніть кнопку живлення **8** на клавіатурі **4**. Лазерний нівелір має функцію пам'яті, тому параметри променя з попереднього використання будуть збережені при вимкненні пристрою.
3. Кожен лазерний промінь вмикається натисненням відповідної кнопки на клавіатурі **4**. Повторне натискання кнопки вимикає лазерний промінь. Лазерні промені можуть функціонувати як усі одночасно, так і кожен окремо.

Кнопка	Відображення
	Горизонтальний лазерний промінь 5
	Передній вертикальний лазерний промінь 6
	Боковий вертикальний лазерний промінь 7

ПРИМІТКА. Коли лазерний нівелір не використовується, натисніть кнопку живлення **8** для вимкнення і переведіть перемикач маятникового замка **3** ліворуч у положення блокування.

Яскравість лазерного променя (рис. А)

Яскравість лазерних променів можна регулювати, натискаючи кнопку рівня яскравості **10** на клавіатурі **4** і вибирати між високим, середнім і низьким рівнями яскравості.

Огляд індикатора стану заряду акумулятора (рис. А)

Коли лазерний нівелір увімкнено, індикатор стану заряду акумулятора **12** на клавіатурі показує поточний рівень заряду.

- При низькому рівні заряду акумулятора (<20%) загориться і почне блимати нижній світлодіод. Лазерний нівелір вимкнеться.
- Після заряджання акумулятора і повторного увімкнення нівеліра лазерні промені набудуть максимальної яскравості, а індикатор стану заряду акумулятора покаже повну ємність.
- Якщо всі світлодіоди на індикаторі стану заряду акумулятора залишаються ввімкненими, лазерний нівелір повністю не відключився.

АКУМУЛЯТОР СВІТЛОДІОДИ ІНДИКАТОРА

СТАН ЗАРЯДУ



Рівень заряду акумулятора: 81—100%



Рівень заряду акумулятора: 61—80%



Рівень заряду акумулятора: < 60%



Рівень заряду акумулятора: < 20% / Лазерний нівелір відключено

Використання пульта дистанційного керування DCLEARCRC1 (рис. А, 0)

Пульт дистанційного керування **17** дозволяє одній людині налаштувати та керувати лазерним нівеліром на відстані. Цей пристрій постачається в комплекті з пультом дистанційного керування.

Щоб розпочати роботу, увімкніть лазерний нівелір і натисніть будь-яку кнопку на пульті дистанційного керування, щоб вивести його з режиму очікування. Пульт дистанційного керування становить зв'язок із лазерним нівеліром упродовж 30 секунд. На підтвердження цього світлодіодний індикатор зв'язку з пультом дистанційного керування **13** світитиметься постійно, а світлодіодний індикатор пульта дистанційного керування **20** блиматиме синім. Пульт дистанційного керування переходить в режим очікування через 60 секунд бездіяльності. Щоб вивести його з режиму очікування і відновити зв'язок, натисніть будь-яку кнопку на пульті дистанційного керування.

Порядок встановлення зв'язку лазерного нівеліра з новим або відновлення зв'язку з наявним пультом дистанційного керування:

1. Зв'язок із пультом дистанційного керування можна встановити впродовж 60 секунд після увімкнення лазерного нівеліра. Світлодіодний індикатор зв'язку з пультом дистанційного керування **13** на клавіатурі лазерного нівеліра **4** блиматиме в режимі встановлення зв'язку.
2. Помістіть пульт дистанційного керування **17** біля лазерного нівеліра, після чого натисніть і утримуйте кнопку дистанційного зв'язку **29** на пульті дистанційного керування. Світлодіодний індикатор **20** на пульті дистанційного керування блиматиме синім, а світлодіодний індикатор зв'язку з пультом дистанційного керування **13** на клавіатурі лазерного нівеліра горітиме постійно після встановлення зв'язку.

Функції клавіш на пульті дистанційного керування **21** є ідентичними функціям клавіш на самому лазерному нівелірі (кнопки переміщення по вертикалі **11a**, кнопки панорамування по горизонталі **11b**, горизонтальний лазерний промінь **5**, передній вертикальний лазерний промінь **6**, боковий вертикальний лазерний промінь **7**, рівень яскравості **10**).

СВІТЛОДИОД	ДІАГНОЗ	РІШЕННЯ
НЕ ГОРИТЬ	Пульст дистанційного керування не увімкнено. (Зв'язок не встановлено) / Розряджені батарейки в пульті дистанційного керування.	Натисніть будь-яку кнопку на пульті дистанційного керування/Замініть батарейки типу AA.
БЛИМАЄ ЧЕРВОНИМ ТРИМЧІ	Слабкий зв'язок між пультом дистанційного керування і лазерним нівеліром.	Наблизьтесь до лазерного нівеліра і натисніть кнопку дистанційного зв'язку.
БЛИМАЄ СИНІМ	Хороший зв'язок між пультом дистанційного керування і лазерним нівеліром.	
БЛИМАЄ ЧЕРВОНИМ ДЕВ'ЯТЬ РАЗІВ	Низький рівень заряду пульта дистанційного керування.	Замініть батарейки типу AA.

ПРИМІТКА. Пульст дистанційного керування переходить в режим очікування через 60 секунд бездіяльності. Натисніть будь-яку кнопку, щоб відновити зв'язок пульта дистанційного керування з лазерним нівеліром.

Встановлення батарейок у пульст дистанційного керування (рис. P)

Пульст дистанційного керування **17** працює від двох батарейок типу AA **18**. Порядок встановлення батарейок:

1. Підніміть кришку відсіку для батарейок **19**.
2. Вставте дві нові батарейки типу AA у відсік **22**, розташувачи їх відповідно до позначок (+) та (-) всередині.

ПРИМІТКА. Для подовження терміну служби завжди використовуйте нові батарейки типу AA.

⚠ Попередження. Батарейки можуть вибухнути або потекти, що може призвести до травм або пожежі. Щоб зменшити такий ризик:

- Ретельно дотримуйтесь усіх інструкцій і попереджень на маркуванні та упаковці батарейок.
- Завжди встановлюйте батарейки з дотриманням полярності (+ і -), зазначеної на батарейках та обладнанні.
- Не замикайте клеми батарейки.
- Не намагайтесь зарядити батарейки.
- Не використовуйте разом старі та нові батарейки. Одночасно замінійте усі батарейки на нові, тієї ж марки і типу.
- Негайно виймайте розряджені батарейки та утилізуйте їх відповідно до місцевих правил.
- Не кидайте батарейки у вогонь.
- Тримайте батарейки у недоступному для дітей місці.
- Якщо пристрій не планується використовувати впродовж кількох місяців, вийміть батарейки.

ПЕРЕВІРКА ТОЧНОСТІ ЛАЗЕРНОГО НІВЕЛІРА (рис. A)

Лазерні інструменти калібрують та герметично ущільнюють на заводі виробника. Перевірку точності рекомендовано виконувати **перед першим використанням лазерного нівеліра** (якщо він зазнав впливу граничних температур), а потім проводити її регулярно протягом експлуатації. Див. розділ **ПЕРЕВІРКА КАЛІБРУВАННЯ В ПОЛЬОВИХ УМОВАХ**. Під час виконання процедур перевірки точності, зазначених в цьому посібнику, дотримуйтеся наступних вказівок:

- Дотримуйтеся якомога більшої відстані/зон, що є найближчою до робочої відстані. Чим більше відстань/зона, тим легше визначити точність лазерного нівеліра.
- Лазерний нівелір слід встановлювати на рівній, плоскій та стійкій поверхні, вирівняній в обох напрямках.
- Позначте центр лазерного променя.
- Встановіть низький рівень яскравості **10**. Див. розділ **Яскравість лазерного променя**.

ПЕРЕВІРКА КАЛІБРУВАННЯ В ПОЛЬОВИХ УМОВАХ

Горизонтальний лазерний промінь – напрямок кута нахилу (рис. A, H1, H2)

Для перевірки регулювання кута нахилу лазерного нівеліра потрібна одна стіна довжиною щонайменше 9 м (30 футів), яка перетинається перпендикулярно з іншою стіною. Перевірку калібрування важливо проводити на відстані, що не менша за відстань, необхідну для експлуатації інструмента.

1. Встановіть лазерний нівелір на відстані не більше 0,30 м (1 фут) від передньої стіни, не менше 9,0 м (30 футів) від бокової стіни, на рівній, плоскій та стійкій поверхні або на штативі, вирівняним в обох напрямках (рис. H1).
2. Увімкніть лазерний нівелір і переведіть перемикач маятникового замка **3** праворуч, щоб активувати самовирівнювання нівеліра. Див. розділ **ВИКОРИСТАННЯ ЛАЗЕРНОГО НІВЕЛІРА**.
3. Натисніть кнопку горизонтального лазерного променя **5**, щоб увімкнути горизонтальний лазерний промінь.
4. Зробіть позначки (a) на передній стіні та (b) на боковій стіні, вздовж лазерного променя на відстані щонайменше 9 м (30 футів) (рис. H1).
5. Поверніть лазерний нівелір на 180° (рис. H2).
6. Переконайтеся, що центр променя вирівняний із позначкою (a) (рис. H2).
7. Безпосередньо над або під позначкою (b) зробіть позначку (c) вздовж лазерного променя (рис. H2).
8. Виміряйте відстань по вертикалі між позначками (b) та (c).
9. Якщо виміряне значення перевищує допустиму відстань між позначками (b) та (c) при відповідній відстані між позначками (a) та (b), як показано в таблиці нижче, лазерний нівелір необхідно віднести до офіційного сервісного центру.

Відстань між a та b	Допустима відстань між b та c
9,0 м (30')	6,2 мм (1/4")
12,0 м (40')	8,3 мм (5/16")
15,0 м (50')	10,4 мм (13/32")

Горизонтальний лазерний промінь – напрямок кута нахилу (рис. А, І1, І2)

Для перевірки регулювання кута нахилу лазерного нівеліра потрібна одна стіна довжиною щонайменше 9 м (30 футів), яка перетинається перпендикулярно з іншою стіною. Перевірку калібрування важливо проводити на відстані, що не менша за відстань, необхідну для експлуатації інструмента.

10. Встановіть лазерний нівелір на відстані не більше 0,30 м (1 фут) від передньої стіни, не менше 9 м (30 футів) від бокової стіни, на рівній, плоскій та стійкій поверхні або на штативі, вирівняний в обох напрямках (рис. І1).

11. Увімкніть лазерний нівелір і переведіть перемикач маятникового замка ❸ праворуч, щоб активувати самовирівнювання нівеліра. Див. розділ **ВИКОРИСТАННЯ ЛАЗЕРНОГО НІВЕЛІРА**.

12. Натисніть кнопку горизонтального лазерного променя ❹, щоб увімкнути горизонтальний лазерний промінь.

13. Зробіть позначки (а) на передній стіні та (б) на боковій стіні, вздовж лазерного променя на відстані щонайменше 9 м (30 футів) (рис. І1).

14. Поверніть лазерний нівелір на 180° (рис. І2).

15. Переконайтеся, що центр променя вирівняний із позначкою (а) (рис. І2).

16. Безпосередньо над або під позначкою (б) зробіть позначку (с) вздовж лазерного променя (рис. І2).

17. Виміряйте відстань по вертикалі між позначками (б) та (с).

18. Якщо виміряне значення перевищує допустиму відстань між позначками (б) та (с) при відповідній відстані між позначками (а) та (б), як показано в таблиці нижче, лазерний нівелір необхідно віднести до офіційного сервісного центру.

Відстань між а та b	Допустима відстань між а та с
9,0 м (30')	6,2 мм (1/4")
12,0 м (40')	8,3 мм (5/16")
15,0 м (50')	10,4 мм (13/32")

Вертикальний лазерний промінь (рис. А, J1, J2)

Найточнішу перевірку вертикального (за схилом) регулювання лазерного нівеліра можна проводити за наявності достатньої висоти по вертикалі, в оптимальному випадку – 6 м (20 футів); при цьому одна особа знаходиться на підлозі та встановлює лазерний нівелір, а інша – під стелею, де відзначає положення променя. Перевірку калібрування важливо проводити на відстані, що не менша за відстань, необхідну для експлуатації інструмента.

1. Встановіть лазерний нівелір на рівній, плоскій та стійкій поверхні, вирівняний в обох напрямках (рис. J1).

2. Увімкніть лазерний нівелір і переведіть перемикач маятникового замка ❸ праворуч, щоб активувати самовирівнювання нівеліра. Див. розділ **ВИКОРИСТАННЯ ЛАЗЕРНОГО НІВЕЛІРА**.

3. Натисніть кнопки переднього та бокового лазерних променів ❹, ❺ щоб увімкнути обидва вертикальні лазерні промені.

4. Позначте дві короткі лінії в місцях перетину променів (а), (b), а також на стелі – (с), (d). Завжди позначайте центр лазерного променя (рис. J2).

5. Підніміть і поверніть лазерний нівелір на 180°, розташуйте його так, щоб промені збіглися з позначеними лініями на рівній поверхні (е), (f) (рис. J2).

6. Позначте дві короткі лінії в місцях перетину променів на стелі (g), (h).

7. Виміряйте відстань між кожним набором позначених ліній на стелі (с, g та d, h). Якщо результати вимірювання перевищують наведені нижче значення, лазерний нівелір підлягає обслуговуванню в офіційному сервісному центрі.

Висота стелі	Допустима відстань між позначками
2,5 м (8')	1,7 мм (1/16")
3,0 м (10')	2,1 мм (3/32")
4,0 м (14')	2,8 мм (1/8")
6,0 м (18')	4,1 мм (5/32")
9,0 м (20')	6,2 мм (11/64")

Точність між вертикальними лазерними променями 90° (рис. А, K1, K2)

Для перевірки точності 90° необхідна відкрита місцевість площею не менше 10 м x 5 м (33' x 18'). Див. рис. К для визначення положення лазерного нівеліра на кожному кроці і розташування позначок, зроблених на кожному кроці. Завжди позначайте товщину центра лазерного променя.

1. Встановіть лазерний нівелір на рівній, плоскій та стійкій поверхні, вирівняний в обох напрямках (рис. K1).

2. Увімкніть лазерний нівелір і переведіть перемикач маятникового замка ❸ праворуч, щоб активувати самовирівнювання нівеліра. Див. розділ **ВИКОРИСТАННЯ ЛАЗЕРНОГО НІВЕЛІРА**.

3. Натисніть кнопки переднього вертикального лазерного променя ❹ та бокового вертикального лазерного променя ❺, щоб увімкнути обидва лазерні промені.

4. Позначте центр лазерного променя в чотирьох точках (а, b, c, e) на поверхні (рис. K1).

5. Поверніть лазерний нівелір на 90°, щоб боковий вертикальний лазерний промінь проходив через (b) та (e). Передній вертикальний лазерний промінь має проходити через (b) (рис. K2).

6. Безпосередньо над або під позначкою (а) зробіть позначку (f) вздовж переднього лазерного променя.

7. Виміряйте відстань між позначками (а) та (f). Якщо результати вимірювання перевищують наведені нижче значення, лазерний нівелір підлягає обслуговуванню в офіційному сервісному центрі.

Відстань між а та b	Допустима відстань між а та f
4 м (14')	3,5 мм (5/32")
5 м (17')	4,4 мм (3/16")
6 м (20')	5,3 мм (7/32")
7 м (23')	6,2 мм (1/4")

ВИКОРИСТАННЯ ЛАЗЕРНОГО НІВЕЛІРА (рис. А)

Лазерні промені, спроектовані лазерною головою **16**, можуть використовуватися в двох режимах: самовирівнювання і ручного нахилу.

Режим самовирівнювання (рис. А)

Щоб використовувати лазерні промені в режимі самовирівнювання, переведіть перемикач маятникового замка **3** праворуч. Після цього відобразиться символ відімкненого замка **9**.

Кожний лазерний нівелір регулюється на заводі виробника з метою вирівнювання; для цього його встановлюють на плоскій поверхні з середнім відхиленням від рівня-нівеліру $\pm 3^\circ$. Регулювання вручну не потрібне.

Якщо лазерний нівелір нахилений так сильно, що не може виконати самовирівнювання ($> 3^\circ$), лазерний промінь блиматиме з інтервалом в одну секунду.

Якщо лазерні промені блимають, як зазначено вище, це означає, що ЛАЗЕРНИЙ НІВЕЛІР НЕ ВИРІВНЯНИЙ ЗА РІВНЕМ (АБО ЗА СХИЛОМ) І ЙОГО НЕ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ ДЛЯ ВИЗНАЧЕННЯ АБО МАРКУВАННЯ ГОРИЗОНТАЛЬНИХ ЧИ ВЕРТИКАЛЬНИХ ПОЗНАЧОК.

Спробуйте знову встановити лазерний нівелір на більш рівній поверхні.

Режим ручного нахилу (рис. А)

Щоб використовувати лазерні промені в режимі ручного нахилу, переведіть перемикач маятникового замка **3** ліворуч. Після цього відобразиться символ замкнутого замка **9**. І загориться світлодіод блокування маятникового замка **9**, вказуючи на те, що лазерний нівелір заблоковано. Механізм самовирівнювання буде відключено, а лазерний нівелір можна буде нахилити або повертати, проєктуючи лазерні промені під будь-яким кутом. В режимі ручного нахилу лазерні промені блиматимуть із інтервалом у 10 секунд.

ПРИМІТКА. Під час зберігання нівеліра перемикач маятникового замка **3** завжди має бути у заблокованому режимі **9**.

Точка положення променя/ первинна контрольна точка (рис. N)

Встановіть лазерний нівелір таким чином, щоб вирівняти точку положення променя **33** з первинною контрольною точкою **31** вздовж лазерного променя. Це забезпечить мінімальне зміщення лазерного променя від контрольної точки під час регулювання обертання лазерної головки. Після регулювання обертання завжди перевіряйте, щоб лазерний промінь проходив через контрольну точку.

Поворот лазерної головки (рис. А, С, O)

Лазерна головка **16** постійна прикріплена до основи лазерного нівеліра **32**, де міститься акумулятор **1**.

Лазерну головку можна поверну вручну, тримаючи її в руці та повертаючи. Натискання лівої або правої кнопки панорамування по горизонталі **11b** на клавіатурі **4** або на пульті дистанційного керування лазерного нівеліра **17** повертає лазерну головку.

1. Коротке натискання кнопки панорамування по горизонталі **11b** створює ступінчастий рух лазерної головки/ променя.
2. Тривале натискання кнопки панорамування по горизонталі створює безперервний рух лазерного променя з більшою швидкістю.

Регулювання висоти (рис. А, D, O, Q2)

▲ Попередження. Стежте за тим, щоб пальці не защемили між акумулятором **1** і основою магнітного кронштейна для вертикального підйому **25**. Це може призвести до серйозних травм або пошкодження лазерного нівеліра.

Магнітний кронштейн для вертикального підйому **25** має редукторний механізм **38**, що дозволяє регулювати висоту лазерної головки **16**. Натискання кнопки переміщення по вертикалі **11a** на клавіатурі **4** або на пульті дистанційного керування **17** лазерного нівеліра піднімає та опускає лазерну головку. Крім того, основу лазерного нівеліра **32** можна підняти або опустити вручну.

Порядок регулювання висоти:

1. Коротке натискання кнопки переміщення по вертикалі **11a** створює ступінчастий рух лазерної головки/ променя.
2. Тривале натискання кнопки переміщення по вертикалі створює безперервний рух лазерного променя з більшою швидкістю.

З обох боків магнітного кронштейна для вертикального підйому розташовані різні шкали вимірювання **15** (мм, дюйми), які можна використовувати як візуальний орієнтир під час переміщення лазерного нівеліра вгору/вниз.

ПРИМІТКА. Магнітний кронштейн для вертикального підйому має функцію тайм-ауту, яка блокує регулювання висоти після 30 секунд безперервного руху.

Використання магнітного кронштейна для вертикального підйому (рис. E)

Лазерний нівелір оснащений магнітним кронштейном для вертикального підйому **25**, постійно закріпленим на пристрої.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Розмістіть лазерний нівелір та/ або настінне кріплення на стійкій поверхні. Падіння лазерного нівеліра може призвести до серйозних травм або пошкодження.

- Магнітний кронштейн для вертикального підйому має шпонковий паз **23**, що дозволяє підвішувати його на цвях або гвинт на будь-якій поверхні на період зберігання.
- Магнітний кронштейн для вертикального підйому оснащений магнітами **24**, які дозволяють закріпити пристрій на більшості вертикальних поверхонь із сталі або заліза. Поширеними прикладами відповідних поверхонь є сталеві каркасні стійки, сталеві дверні рами, а також балки з конструкційної сталі та дерев'яні стійки.

Див. **Монтажна пластина для кріплення на різні поверхні та Кріплення до стелі.**

Індикатор падіння (рис. А)

У разі падіння лазерного нівеліра з висоти понад 1 м (3,25 футів) загориться світлодіодний індикатор падіння **14**, вказуючи на необхідність перевірки калібрування нівеліра. Див. розділ **ПЕРЕВІРКА КАЛІБРУВАННЯ В ПОЛЬОВИХ**

УМОВАХ. Витягніть, а потім знову встановіть на місце акумулятор, щоб вимкнути світлодіодний індикатор падіння.

СВІТЛОДІОД ДІАГНОЗ	РІШЕННЯ
НЕ ГОРИТЬ	Вільного падіння не зафіксовано.
ПОСТІЙНО ЯСКРАВО ГОРИТЬ	Зафіксовано вільне падіння нівеліра з висоти щонайменше 1 м.
	Проведіть перевірку точності калібрування лазерного нівеліра. Див. розділ ПЕРЕВІРКА КАЛІБРУВАННЯ В ПОЛЬОВИХ УМОВАХ.

ПРИМІТКА. Падіння може бути зафіксовано виключно за умови, що акумулятор ❶ встановлено, а лазерний нівелір увімкнено.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Цей лазерний нівелір призначений для роботи впродовж тривалого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота інструмента залежить від його належного обслуговування та регулярного очищення.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть лазерний нівелір перед виконанням будь-яких налаштувань або змінанням/встановленням додаткового обладнання чи приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм. Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.

- Для забезпечення точності роботи якомога частіше перевіряйте якість регулювання лазерного нівеліра. Див. розділ **Перевірка калібрування в польових умовах.**
- Перевірку калібрування, ремонт та технічне обслуговування можна проводити в сервісних центрах компанії DeWALT.
- Коли лазерний нівелір не використовується, зберігайте його в наданій коробці. Забороняється зберігати лазерний нівелір за температури нижче -20 °C (-5 °F) або вище 60 °C (140 °F).
- Не зберігайте свій лазерний нівелір у коробці, якщо він вологий. Перед зберіганням лазерний нівелір необхідно насухо протерти м'якою сухою тканиною.
- Зовнішні пластикові деталі можна чистити вологою ганчіркою. Хоча ці деталі стійкі до розчинників, НІКОЛИ не використовуйте розчинники. Перед зберіганням використовуйте м'яку суху тканину для видалення з інструмента вологи.

Очищення механізму вертикального підйому (рис. A, Q1–Q3)

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Забороняється використовувати мийку високого тиску або стиснене повітря для очищення лазерного нівеліра від сторонніх предметів і сміття. Для очищення від сміття використовуйте м'яку щітку.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Стежте за тим, щоб пальці не защемило між акумулятором ❶ і основою магнітного кронштейна для вертикального підйому 25. Це може призвести до серйозних травм або пошкодження лазерного нівеліра.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Стежте за тим, щоб пальці не защемило між сервісними дверцятами 30 і магнітним кронштейном для вертикального підйому 25. Це

може призвести до серйозних травм або пошкодження лазерного нівеліра.

Сервісні дверцята 30, що відкриваються і розташовані у верхній частині лазерного нівеліра, дозволяють відокремити магнітний кронштейн для вертикального підйому 25 від основи лазерного нівеліра 32 і очистити механізм від сторонніх предметів.

Відокремлення лазерної головки від магнітного кронштейна для вертикального підйому

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Стежте за тим, щоб пальці не защемило між підйомним кронштейном 25 і основою лазерного нівеліра 32. Це може призвести до серйозних травм або пошкодження лазерного нівеліра.

Порядок відокремлення магнітного кронштейна для вертикального підйому 25 від лазерної головки 16:

- Розташуйте лазерний нівелір на рівній плоскій поверхні.
- Опустіть сервісні дверцята 30 донизу (рис. Q1), помістивши великий палець у паз за сервісними дверцятами і натиснувши на них.
- Підніміть основу лазерного нівеліра 32 догори і відокреміть лазерну головку 16 від магнітного кронштейна для вертикального підйому 25 (рис. Q2).
- За допомогою м'якої щітки очистіть від пилу редукторний механізм 38 і внутрішню частину магнітного кронштейна для вертикального підйому 25 (рис. Q3).



Очищення

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу тканину, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Зовнішні пластикові деталі можна чистити вологою ганчіркою. Хоча ці деталі стійкі до розчинників, НІКОЛИ не використовуйте розчинники. Перед зберіганням використовуйте м'яку суху тканину для видалення з інструмента вологи.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ (рис. A)

Цей лазерний нівелір є складним електронно-оптичним приладом. Якщо лазерний нівелір не працює належним чином, витягніть акумулятор ❶ і встановіть його на місце через 5 секунд. Якщо проблема не зникає, зверніться до сервісного центру. Див. розділ **ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТ.**

Лазерний нівелір не вмикається

- Повністю зарядіть акумулятор, а потім знову встановіть його в лазерний нівелір.
- У випадку нагрівання до граничних температур лазерний нівелір не увімкнеться. Якщо лазерний нівелір зберігався за дуже високої температури, дайте йому охолонути. Не допускайте пошкодження лазерного нівеліру шляхом

використання кнопки увімкнення/вимкнення перед охолодженням до робочої температури.

Схеми блимання лазерних променів

Передбачено дві схеми блимання лазерних променів.

- Блимання з інтервалом в 1 секунду – відхилення нівеліра від заданого рівня ($>3^\circ$) в режимі самовирівнювання.
- Блимання з інтервалом у 10 секунд – нівелір працює в режимі ручного нахилу.

Див. розділ **ВИКОРИСТАННЯ ЛАЗЕРНОГО НІВЕЛІРА**.

ПРИЛАДДА (рис. R)

В нижній частині лазерного нівеліра передбачено внутрішнє різьблення 5/8–11 (рис. R).

Це різьблення призначене для розміщення існуючого або майбутнього приладдя DEWALT. Використовуйте лише приладдя DEWALT, призначене для використання з цим виробом. Дотримуйтеся інструкцій, що додаються до приладдя.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Оскільки інше приладдя, що не рекомендоване компанією DEWALT, не було перевірене з цим пристроєм, використання такого приладдя може бути небезпечним. Щоб зменшити ризик травмування, слід використовувати виключно приладдя, рекомендоване компанією DEWALT.

Якщо вам необхідна допомога у встановленні будь-якого приладдя, зверніться до найближчого сервісного центру компанії DEWALT або завітайте до нашого веб-сайту www.DEWALT.com.

Кріплення до стелі (рис. F1, G)

В комплекті з лазерним нівеліром постачається стельовий кронштейн **35**. Стельовий кронштейн дозволяє задіяти більше варіантів кріплення лазерного нівеліра. На одному кінці підвісного кронштейна знаходиться фіксор **36**, який можна закріпити на куті стіни при встановленні звукоізоляційної стелі **37**. На кожному кінці стельового кронштейна передбачено отвір під гвинт **34**, що дозволяє закріпити стельовий кронштейн на дерев'яній стійці **26** за допомогою цвяхів або гвинтів.

Після закріплення стельового кронштейна його сталева панель утворює поверхню, до якої можна прикріпити магнітний кронштейн **25** для вертикального підйому.

Монтажна пластина для кріплення на різні поверхні (рис. E, F1, F2)

1. Щоб закріпити лазерний нівелір на дерев'яній стійці **26**, спочатку прикріпіть монтажну пластину для кріплення на різні поверхні **27** і закріпіть лазерний нівелір за допомогою магнітів **24** (рис. E, F1).
2. Щоб закріпити лазерний нівелір на металевій стійці **26**, затисніть металеву стійку між монтажною пластиною для кріплення на різні поверхні **27** та магнітами лазерного нівеліра **24** (рис. E, F2). Встановлення монтажною пластини для кріплення на різні поверхні за металевою стійкою дозволить суттєво збільшити магнітну силу та утримувальну здатність нівеліра.

Мішень (рис. M)

В деякі комплекти постачання лазерних нівелірів входить лазерна мішень **28** (рис. M)

для полегшення визначення місця розташування і маркування лазерного променя. Мішень покращує видимість лазерного променя, коли промінь перетинає мішень. На мішень нанесені стандартна і метрична шкали. Лазерний промінь проходить крізь напівпрозорий пластик і відбивається від відбивної стрічки на зворотному боці. Магніт у верхній частині мішені призначений для утримання її на стельовому кронштейні або сталевих стійках для визначення положення за шилом та рівнем. Для досягнення оптимальної продуктивності при використанні мішені логотип DEWALT повинен бути повернений до вас.

Додаткове приладдя (рис. S)

З цим лазерним нівеліром можна використовувати так приладдя:

Штатив: DE0736-XJ (рис. S)

Штатив DW0737 відрізняється легкою і міцною алюмінієвою конструкцією, що полегшує його транспортування. Він має пласку головку та загострені сталеві ніжки, що забезпечують стійкість на будь-якій поверхні.

Цифровий детектор лазерного променя: DE0892G-XJ

Для збільшення робочого діапазону з цим лазерним нівеліром використовують цифровий детектор лазерного променя.

Цифровий детектор лазерного променя DEWALT допомагає локалізувати лазерний промінь, що випромінює нівелір, в умовах яскравого світла або на великій відстані. Такий детектор можна використовувати як у приміщенні, так і на відкритій місцевості, де складно побачити лазерний промінь.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТ

ПРИМІТКА. Розбирання лазерного нівеліра призведе до анулювання будь-яких гарантій на інструмент.

Для гарантії БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ ремонт, технічне обслуговування та налаштування повинні здійснюватися в офіційних сервісних центрах. Сервісне або технічне обслуговування, проведене некваліфікованим спеціалістом, може призвести до травми. Найближчий сервісний центр компанії DEWALT можна знайти, перейшовши за посиланням www.DEWALT.eu.

ГАРАНТІЯ

Перейдіть на веб-сайт www.DEWALT.eu для отримання актуальної інформації щодо гарантії.

Захист навколишнього середовища



Пристрої/акумулятори підлягають переробці, але якщо вони позначені знаком із перекресленим контейнером для сміття, їх не можна викидати зі звичайними побутовими відходами. Повністю розрядіть акумулятори і витягніть їх з приладу, а також витягніть будь-які джерела світла за можливості. Видалення будь-якої персональної інформації з виробу є відповідальністю користувача. Потім доставте їх до офіційного центру збору відходів або до представника роздрібною торгівлі, який безкоштовно приймає участь у зборі відходів. Упакування має бути утилізованим відповідно до коду маркування матеріалу. Інструкції з експлуатації та

техніки безпеки мають бути утилізованими після припинення використання виробу.

Дізнайтеся про місцеві/муніципальні рекомендації щодо поводження з відходами. Для додаткової інформації завітайте на сайт **www.2helpU.com** і відскануйте наведений вище QR-код.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина



DEWALT

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недовліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
 - 7.3. Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
 - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
 - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні реміні і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, ствольні тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або опалвлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродровгуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектції, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника _____

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Редакція ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

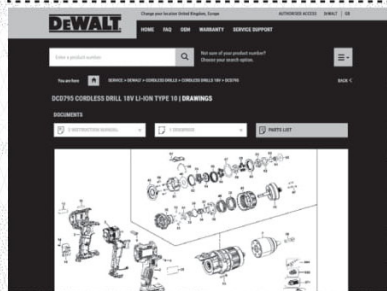
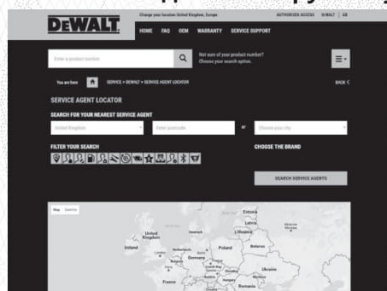
М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати,
зателефонувавши за номером:
0 (800) 211 521 в Україні

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

